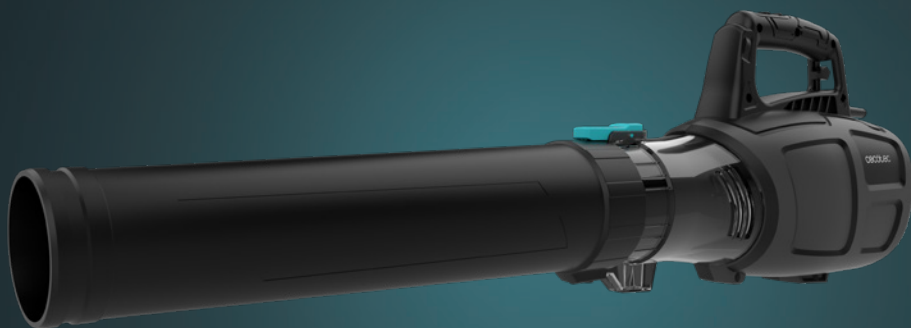


# cecotec

## AIRFORCE 3000 BAZOOKA

Soplador / Blower



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Használati utasítás  
Manual d'instruccions  
Οδηγίες χρήσης  
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5	9. Garantie et SAV	125
Safety instructions	12	10. Copyright	125
Instructions de sécurité	20	11. Déclaration de conformité	126
Sicherheitshinweise	27		
Istruzioni di sicurezza	36		
Instruções de segurança	44		
Veiligheidsinstructies	52		
Instrukcje bezpieczeństwa	59		
Bezpečnostní pokyny	67		
Güvenlik talimatları	75		
<b>Οδηγίες ασφαλείας</b>	<b>82</b>		
Instruccions de seguretat	90		
Biztonsági utasítások	98		
قامالسا تاميل عت	106		

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	112
2. Antes de usar	112
3. Montaje del producto	112
4. Funcionamiento	113
5. Limpieza y mantenimiento	113
6. Resolución de problemas	114
7. Especificaciones técnicas	114
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	115
9. Garantía y SAT	115
10. Copyright	115
11. Declaración de conformidad	116

## INDEX

1. Parts and components	117
2. Before use	117
3. Assembling the appliance	117
4. Operation	118
5. Cleaning and maintenance	118
6. Troubleshooting	119
7. Technical specifications	119
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	119
9. Technical support and warranty	120
10. Copyright	120
11. Declaration of Conformity	120

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	122
2. Avant utilisation	122
3. Montage de l'appareil	122
4. Fonctionnement	123
5. Nettoyage et entretien	123
6. Résolution de problèmes	124
7. Spécifications techniques	124
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	125

## INHALT

1. Teile und Komponenten	127
2. Vor dem Gebrauch	127
3. Montage des Produkts	127
4. Bedienung	128
5. Reinigung und Wartung	128
6. Problembehebung	129
7. Technische Spezifikationen	129
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	130
9. Garantie und Kundendienst	130
10. Copyright	130
11. Konformitätserklärung	131

## INDICE

1. Parti e componenti	132
2. Prima dell'uso	132
3. Montaggio del prodotto	132
4. Funzionamento	133
5. Pulizia e manutenzione	133
6. Risoluzione dei problemi	134
7. Specifiche tecniche	134
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	135
9. Garanzia e supporto tecnico	135
10. Copyright	135
11. Dichiarazione di conformità	135

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	137
2. Antes de usar	137
3. Montagem do aparelho	137
4. Funcionamento	138
5. Limpeza e manutenção	138
6. Resolução de problemas	139
7. Especificações técnicas	139
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	140
9. Garantia e SAT	140
10. Copyright	140
11. Declaração de conformidade	140

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	142
2. Voor gebruik	142
3. Het toestel monteren	142
4. Bediening	143
5. Schoonmaak en onderhoud	143
6. Probleemoplossing	144

7. Technische specificaties	144
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	145
9. Garantie en technische dienst	145
10. Copyright	145
11. Verklaring van overeenstemming	145

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	147
2. Przed użyciem	147
3. Montaż produktu	147
4. Obsługa	148
5. Czyszczenie i konserwacja	148
6. Rozwiązywanie problemów	149
7. Dane techniczne	149
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	150
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	150
10. Copyright	150
11. Deklaracja zgodności	151

## INDEX

1. Součásti a komponenty	152
2. Před použitím	152
3. Montáž produktu	152
4. Provoz	153
5. Čištění a údržba	153
6. Řešení problémů	154
7. Technické specifikace	154
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	155
9. Záruka a SAT	155
10. Autorská práva	155
11. Prohlášení o shodě	155

## İNDEKS

1. Parçalar ve bileşenler	157
2. Kullanmadan önce	157
3. Ürün montajı	157
4. İşlem	158
5. Temizlik ve bakım	158
6. Problem çözüme	159
7. Teknik özellikler	159
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	160
9. Garanti ve SAT	160
10. Telif Hakkı	160
11. Uy conformity Beyanı	160

## ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	162
2. Πριν από τη χρήση	162
3. Συναρμολόγηση προϊόντος	162

4. Λειτουργία	163
5. Καθαρισμός και συντήρηση	163
6. Επίλυση προβλημάτων	164
7. Τεχνικές προδιαγραφές	164
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	165
9. Εγγύηση και SAT	165
10. Πνευματικά δικαιώματα	165
11. Δήλωση συμμόρφωσης	166

## INDEX

1. Peces i components	167
2. Abans de fer servir	167
3. Muntatge del producte	167
4. Funcionament	168
5. Neteja i manteniment	168
6. Resolució de problemes	169
7. Especificacions tècniques	169
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	170
9. Garantia i SAT	170
10. Copyright	170
11. Declaració de conformitat	170

## INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	172
2. Használat előtt	172
3. Termékösszeszerelés	172
4. Működés	173
5. Tisztítás és karbantartás	173
6. Problémamegoldás	174
7. Műszaki adatok	174
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	175
9. Garancia és SAT	175
10. Szerzői jog	175
11. Megfelelőségi nyilatkozat	175

## سرفہ

1. تانوكفيل او اعزج ال	177
2. مادختس ال لبق	177
3. جتنملا عيمجت	177
4. ليغشنتلا	177
5. فنايصال او فيظنتلا	178
6. تالكشمل ل ح	178
7. فينفل تافصل او مل	179
8. فينورثكل ال او في بابركل تادخل ريودت تداع	179
9. سات نامضل	179
10. رشنلا قوق ح	180
11. ققباطلما نال ع	180

## NOTA

EU01\_102509 - AirForce 3000 Bazooka

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**CAT** • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

**GR** • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.


**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.
- ⚠ Advertencia: Para la recarga de la batería, utilizar sólo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato.
- ⚠ Advertencia:
  - o Apague y desenchufe de la red antes de limpiar o realizar mantenimiento.
  - o Lea el manual del operador.
  - o No exponga a la lluvia.
  - o Use protección ocular.
  - o Mantenga a las personas alrededor alejadas.
- ⚠ Advertencia: nunca debe permitir a niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, o personas no familiarizadas con estas instrucciones, usar la máquina.
- Advertencia: nunca debe operar la máquina mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
- El soplador es una herramienta diseñada para limpiar superficies exteriores, como jardines y patios, mediante un flujo de aire potente que mueve hojas y escombros ligeros. No está destinado para mover materiales pesados o húmedos, ni para uso en interiores.

- No se estire demasiado y mantenga el equilibrio en todo momento. Debe estar seguro siempre de tener un buen apoyo en pendientes y caminar, nunca correr.
- Advertencia: no tocar las partes peligrosas en movimiento antes de que la máquina esté desconectada y las partes peligrosas en movimiento se hayan detenido completamente.
- Utilice siempre calzado resistente y pantalones largos mientras se maneja la máquina.
- Apague la máquina y asegúrese de que está desconectada de la toma de corriente en las siguientes circunstancias:
  - o Siempre que deje de usar la máquina.
  - o Antes de despejar/desatascar un bloqueo.
  - o Antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
  - o Después de golpear un objeto extraño para inspeccionar la máquina en busca de posibles daños.
  - o Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, para verificar inmediatamente.
-  Advertencia: nunca operar la máquina con protectores o escudos defectuosos, sin dispositivos de seguridad, o si el cable está dañado o desgastado.
- No conectar un cable dañado a la fuente de alimentación ni tocar un cable dañado antes de que esté desconectado de la fuente, ya que los cables dañados pueden llevar a un contacto con partes energizadas a baja tensión.
- Mantener los cables de extensión alejados de las partes peligrosas en movimiento para evitar daños a los cables, lo que puede llevar a un contacto con partes energizadas.
- Recomendación: conecte la máquina solo a un circuito de suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.
- Recomendación: evite usar la máquina en condiciones climáticas adversas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.

- Desconecte la máquina de la red eléctrica, si el cable se daña o se enreda durante el uso del mismo.
- Obtenga protección para los oídos y gafas de seguridad. Úselos en todo momento mientras maneja la máquina.
- Cuando utilice la máquina, lleve siempre calzado adecuado y pantalones largos. No utilice la máquina si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa holgada o con cordones o lazos que cuelguen.
- No utilice la máquina sobre superficies pavimentadas, de grava u otras con materiales sueltos, ya que el flujo de aire puede levantar y proyectar objetos, causando lesiones o daños materiales.
- Deje siempre que la máquina se enfríe completamente antes de almacenarla, especialmente si la guarda en un espacio cerrado o cerca de materiales inflamables. Esto evitará riesgos de incendio y prolongará la vida útil del equipo.
- Use siempre una máscara de filtro adecuada en condiciones donde haya mucho polvo o partículas en suspensión. Esto reducirá el riesgo de problemas respiratorios y protegerá su salud durante el uso del soplador.
- Nunca dirija la boquilla del soplador hacia personas, animales domésticos o superficies frágiles. El flujo de aire puede proyectar partículas u objetos, causando lesiones o daños.

IMPORTANTE LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR.  
CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

## **Formación**

- a) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- b) No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las normativas locales pueden restringir la edad del operador.

- c) Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.

## **Preparación**

- a) Obtenga protección para los oídos y gafas de seguridad. Úselos en todo momento mientras maneja la máquina.
- b) Cuando utilice la máquina, lleve siempre calzado adecuado y pantalones largos. No utilice la máquina si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa holgada o con cordones o lazos que cuelguen.
- c) No lleve ropa suelta ni joyas que puedan introducirse en la entrada de aire. Mantenga el pelo largo alejado de las entradas de aire.
- d) Utilice la máquina en la posición recomendada y sólo sobre una superficie firme y nivelada.
- e) No utilice la máquina sobre una superficie pavimentada o de grava, ya que el material expulsado podría causar lesiones.
- f) Antes de utilizar la máquina, compruebe siempre visualmente que los medios de trituración, los pernos de los medios de trituración y otros elementos de fijación están bien sujetos, que la carcasa no está dañada y que los protectores y las rejillas están en su sitio. Sustituya los componentes desgastados o dañados en juegos para preservar el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
- g) Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable de alimentación y el alargador no estén dañados o envejecidos. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo inmediatamente del suministro. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN.** No utilice la máquina si el cable está dañado o desgastado.

h) No utilice nunca la máquina si hay personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.

## **Funcionamiento**

- a) Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cámara de alimentación está vacía.
- b) Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de entrada de alimento.
- c) No introduzca las manos ni ninguna otra parte del cuerpo o de la ropa en el interior de la cámara de alimentación, el canal de descarga o cerca de cualquier patín móvil.
- d) Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento. No se estire demasiado. No se sitúe nunca a un nivel superior al de la base de la máquina cuando introduzca material en ella.
- e) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice esta máquina.
- f) Cuando introduzca material en la máquina, tenga mucho cuidado de no incluir trozos de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- g) Si el mecanismo de corte golpea algún objeto extraño o si la máquina empieza a hacer algún ruido o vibración inusual, apague inmediatamente la fuente de alimentación y deje que la máquina se detenga. Desconecte la máquina de la alimentación y siga los siguientes pasos antes de volver a ponerla en marcha y hacerla funcionar:
  - I) inspeccione si hay daños;
  - II) sustituya o repare las piezas dañadas
  - III) compruebe si hay piezas sueltas y apriételas.
- h) No permita que el material procesado se acumule en la zona de descarga: esto puede impedir una descarga adecuada y puede provocar el retroceso del material a través de la abertura de entrada.




- i) Si la máquina se atasca, apague la fuente de alimentación y desconecte la máquina del suministro antes de limpiar los residuos.
- j) No utilice nunca la máquina con protecciones o escudos defectuosos, o sin dispositivos de seguridad como, por ejemplo, el recogedor de residuos. NOTA: Si no se utiliza un recogedor de residuos, puede suprimirse el texto del ejemplo.
- k) Mantenga la fuente de alimentación limpia de residuos y otras acumulaciones para evitar daños a la fuente de alimentación o un posible incendio.
- l) No transporte esta máquina con la fuente de alimentación en funcionamiento.
- m) Detenga la máquina y desenchúfela de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo
  - siempre que abandone la máquina,
  - antes de desatascar o desobstruir el conducto,
  - antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
- n) No incline la máquina mientras la fuente de alimentación esté en funcionamiento.

## **Mantenimiento y almacenamiento**

- a) Cuando se detenga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, apague la fuente de alimentación, desconecte la máquina del suministro y asegúrese de que todas las piezas móviles se detienen por completo. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Cuide la máquina y manténgala limpia.
- b) Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- c) Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.

- d) Cuando realice el mantenimiento de la trituradora, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté desconectada debido a la función de enclavamiento de la protección, la trituradora puede ser accionada.
- e) Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad. Utilice únicamente recambios y accesorios originales.
- f) No intente nunca anular el bloqueo de la protección.

A continuación, se muestran los símbolos utilizados por esta máquina. Asegúrese de entender el significado de la máquina antes de usarla.

Icono	Significado
	<p>Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.</p>
	<p>No exponer a la lluvia o a lugares húmedos.</p>
	<p>Advertencia: Desenchufar de la red antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento</p>


	<p>Peligro: Preste atención a los objetos que puedan ser proyectados.</p> <p>Mantenga a las personas cercanas alejadas. Mantenga una distancia de al menos 15 m.</p>
	<p>Utilice protección ocular</p>
	<p>Utilice protección auditiva.</p>
	<p>Utilice calzado de seguridad.</p>
	<p>Herramienta de clase II</p>

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service.

- ⚠ Warning: To recharge the battery, use only the power supply unit provided with the tool.
- ⚠ Warning:
  - o Switch off and disconnect the tool from the mains before cleaning or maintenance.
  - o Read the instruction manual.
  - o Do not expose to rain.
  - o Wear eye protection.
  - o Keep bystanders away.
- ⚠ Warning: Never allow children, people with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the tool.
- WARNING: Never operate the tool while people, especially children, or pets are nearby.
- The leaf blower is a tool designed to clean outdoor surfaces, such as gardens and patios, using a powerful air flow to blow leaves and light debris. It is not intended for blowing heavy or wet materials, nor for indoor use.
- Do not overreach and maintain your balance at all times. Always be sure of your footing on slopes. Walk, never run.
- WARNING: Do not touch dangerous moving parts before switching off the tool or until they have come to a complete stop.
- Always wear sturdy footwear and long trousers while operating the tool.
- Switch off the tool and ensure that it is disconnected from the power supply in the following circumstances:
  - o Whenever you stop using the tool.
  - o Before clearing/unblocking an obstruction.
  - o Before checking, cleaning or working on the tool.
  - o Before checking the tool for damage.

- o If the tool starts to vibrate abnormally, stop using it and check immediately for damage.
-  Warning: never operate the tool with defective guards or covers, without safety devices, or if the power cord is damaged or worn.
- Do not connect a damaged cord to the power supply or touch a damaged cord before it is disconnected from the power supply, as damaged cords can lead to contact with energised parts at low voltage.
- Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damage and contact with energised parts.
- Connect the tool only to a power supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.
- Recommendation: Avoid using the tool in adverse weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- Disconnect the machine from the mains if the cable becomes damaged or entangled during use.
- Wear ear protection and safety goggles. Wear them at all times while operating the machine.
- Always wear suitable footwear and long trousers when using the appliance. Do not use the appliance if you are barefoot or if you are wearing sandals. Avoid wearing loose-fitting clothes or clothes with laces or ties that hang down.
- Do not use the tool on paved, gravel or other loose material surfaces, as the air flow may lift and project objects, causing injury or property damage.
- Always allow the machine to cool completely before storing, especially if stored in an enclosed space or near flammable materials. This will prevent fire hazards and prolong the life of the machine.
- Always wear a suitable filter mask in conditions where there is a lot of dust or airborne particles. This will reduce the risk

of respiratory problems and protect your health while using the leaf blower.

- Never point the blower nozzle at people, pets or fragile surfaces. The air flow may project particles or objects, causing injury or damage.

IMPORTANT TO READ CAREFULLY BEFORE USE. KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

### **Training**

- a) Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the proper use and operation of the machine.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the tool. Local regulations may restrict the age of the user.
- c) Please note that the operator or user is responsible for accidents or hazards that may occur to other people or their property.

### **Preparation**

- a) Wear ear protection and safety goggles. Wear them at all times while operating the machine.
- b) Always wear suitable footwear and long trousers when using the appliance. Do not use the appliance if you are barefoot or if you are wearing sandals. Avoid wearing loose-fitting clothes or clothes with laces or ties that hang down.
- c) Do not wear loose clothing or jewellery that could get into the air intake. Keep long hair away from air intakes.
- d) Use the appliance in the recommended position and only on a firm and level surface.
- e) Do not operate the appliance on a paved or gravel surface, as ejected material could cause injury.

- f) Before using the appliance, always visually check that the bolts and other fixing elements are securely fastened, that the housing is not damaged and that guards and grids are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance of the appliance. Replace damaged or illegible labels.
- g) Before using the appliance, check that the power cable and extension lead are not damaged, broken or worn out. If the cable is damaged during use, disconnect it immediately from the power supply. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE DISCONNECTING THE POWER.** Do not use the appliance if the cable is damaged or worn.
- h) Never use the appliance in there are people, especially children, or domestic animals nearby.

## **Operation**

- a) Before starting the appliance, make sure that there is no foreign object inside the machine.
- b) Keep face and body away from the power inlet opening.
- c) Do not insert your hands or any other part of your body or clothing inside the appliance.
- d) Keep your feet firmly on the ground and maintain your balance at all times. Do not lean forward when using the appliance. Keep your body balanced. Never stand higher than the base of the appliance.
- e) Always keep away from the material to be blown when using this appliance.
- f) When blowing materials, be very careful not to blow pieces of metal, stones, bottles, cans or other foreign objects.
- g) If the cutting mechanism hits any foreign object or if the tool starts to make any unusual noise or vibration, switch off the power supply immediately and allow the machine to

stop. Disconnect the machine from the power supply and follow the steps below before restarting and operating the machine:

- I) inspect for damage;
  - II) replace or repair damaged parts;
  - III) check for loose parts and tighten them.
- h) Do not allow processed material to accumulate in the discharge area: this may prevent proper discharge and may cause material to back up through the inlet opening.
  - i) If the appliance jams, turn off the power supply and disconnect the machine from the power supply before clearing debris.
  - j) Never use the machine with defective guards or shields, or without safety devices such as the waste tank.
  - k) Keep the power supply clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power supply or possible fire.
  - l) Do not transport this appliance if connected to the power supply.
  - m) Stop the appliance and unplug it from the socket. Ensure that all moving parts have come to a complete stop
    - whenever you stop using the appliance;
    - before unblocking or unclogging the tube;
    - before checking, cleaning or working on the tool.
  - n) Do not tilt this appliance when connected to the power supply.



## **Maintenance and storage**

- a) When stopping the machine for maintenance, inspection or storage, or to change an accessory, switch off the appliance, disconnect it from the power supply and ensure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the

appliance to cool down before carrying out any inspections, adjustments, etc. Take care of the appliance and keep it clean.

- b) Store the appliance in a dry place, out of the reach of children and pets.
- c) Always allow the appliance to cool down before storing it.
- d) When carrying out maintenance on the tool, please note that even if the power supply is switched off due to the interlocking function of the protection, the machine can still be operated.
- e) Replace worn or damaged parts for safety reasons. Only use original spare parts and accessories.
- f) Never attempt to override the protection lock.




The symbols used by this tool are shown below. Make sure you understand their meaning before using the tool.

Symbol	Meaning
	Read all instructions carefully before operating the appliance. Follow all warnings and safety instructions.
	Do not expose to rain or damp places.


	<p>Warning: Before cleaning or servicing the appliance, disconnect it from the mains.</p>
	<p>Danger: Beware of thrown objects. Keep bystanders away.</p>
	<p>Always wear eye protection.</p>
	<p>Use hearing protection.</p>
	<p>Wear safety footwear.</p>
	<p>Class II tool</p>

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le fabricant ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
-  Avertissement : Pour charger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.
-  Avertissement :
  - o Éteignez et débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
  - o Lisez le manuel d'instructions.
  - o N'exposez pas l'appareil à la pluie.
  - o Portez des lunettes de protection.
  - o Tenez les personnes présentes à l'écart.
-  Avertissement : ne laissez pas les enfants ou les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances et/ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil.
- Avertissement : n'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Le souffleur est un outil conçu pour nettoyer les surfaces extérieures, telles que les jardins et les terrasses, en utilisant

un flux d'air puissant pour déplacer les feuilles et les débris légers. Il n'est pas destiné à déplacer des matériaux lourds ou humides, ni à être utilisé à l'intérieur.

- Ne vous penchez pas trop vers l'avant et gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment. Veillez toujours à avoir un bon appui en cas de pente et marchez, ne courez jamais.
- Avertissement : ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant que l'appareil ne soit arrêté et que les pièces mobiles dangereuses ne soient complètement immobilisées.
- Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil.
- Éteignez l'appareil et assurez-vous qu'il est débranché du réseau électrique dans les circonstances suivantes :
- Chaque fois que vous arrêtez d'utiliser l'appareil.
  - o Avant de dégager une obstruction.
  - o Avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
  - o Après avoir frappé un objet étranger, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
  - o Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale, vérifiez son fonctionnement immédiatement.
-  Avertissement : n'utilisez jamais l'appareil avec des protections ou des écrans défectueux, sans dispositifs de sécurité, ou si le câble est endommagé ou usé.
- Ne branchez pas un câble endommagé sur l'alimentation électrique et ne touchez pas un câble endommagé avant qu'il ne soit débranché de l'alimentation électrique, car les câbles endommagés peuvent entrer en contact avec des pièces sous tension à faible voltage.
- Tenez les rallonges éloignées des pièces dangereuses en mouvement afin d'éviter qu'elles ne soient endommagées et qu'elles n'entrent en contact avec des pièces sous tension.

- Recommandation : ne branchez l'appareil que sur un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.
- Recommandation : évitez d'utiliser l'appareil dans des conditions météorologiques défavorables, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Débranchez l'appareil du secteur si le câble est endommagé ou emmêlé pendant son utilisation.
- Assurez-vous de porter des protections auditives et des lunettes de sécurité. Portez-les à tout moment pendant l'utilisation de l'appareil.
- Portez toujours des chaussures adaptées et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements dont les lacets ou les attaches pendent.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces pavées, des graviers ou d'autres matériaux meubles, car le flux d'air peut soulever et projeter des objets, provoquant ainsi des blessures ou des dommages matériels.
- Laissez toujours l'appareil refroidir complètement avant de le ranger, en particulier si vous le rangez dans un espace clos ou à proximité de matériaux inflammables. Cela permettra d'éviter les risques d'incendie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Portez toujours un masque filtrant approprié dans des conditions où il y a beaucoup de poussière ou de particules en suspension dans l'air. Cela réduira le risque de problèmes respiratoires et protégera votre santé lors de l'utilisation du souffleur.
- Ne dirigez jamais la buse du souffleur vers des personnes, des animaux ou des surfaces fragiles. Le flux d'air peut

projeter des particules ou des objets et provoquer des blessures ou des dommages.

IL EST IMPORTANT DE LIRE CE MANUAL ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION. CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

## **Formation**

- a. Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Familiarisez-vous avec les contrôles et l'utilisation correcte de l'appareil.
- b. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser l'appareil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- c. Veuillez noter que l'utilisateur est responsable de tout accident ou danger pouvant survenir à d'autres personnes ou à leurs biens.

## **Préparation**

- a. Assurez-vous de porter des protections auditives et des lunettes de sécurité. Portez-les à tout moment pendant l'utilisation de l'appareil.
- b. Portez toujours des chaussures adaptées et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements dont les lacets ou les attaches pendent.
- c. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient pénétrer dans l'entrée d'air. Tenez les cheveux longs à l'écart des prises d'air.
- d. Utilisez l'appareil dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.
- e. N'utilisez pas l'appareil sur une surface pavée ou en gravier, car les matériaux éjectés peuvent provoquer des blessures.

- f. Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours que toutes les fixations sont bien serrées, que la structure extérieure n'est pas endommagée et que les protections et les grilles sont bien en place. Remplacez les composants usés ou endommagés. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- g. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le câble d'alimentation est en parfait état. Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez l'appareil immédiatement de l'alimentation électrique. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'ALIMENTATION.** N'utilisez pas la machine si le câble est endommagé ou usé.
- h. N'utilisez pas la machine à proximité de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux domestiques.

## **Fonctionnement**

- a. Avant de démarrer la machine, assurez-vous qu'il n'y a pas de objets étrangers à l'intérieur.
- b. Tenez le visage et le corps à une distance suffisante de l'entrée d'alimentation.
- c. Ne mettez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps ou de vos vêtements à l'intérieur de la machine.
- d. Gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment. Ne vous penchez pas trop vers l'avant.
- e.
- f. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de pièces métalliques, de pierres, de bouteilles, de boîtes de conserve ou d'autres objets étrangers dans la zone d'utilisation de la machine.
- g. Si le mécanisme frappe un objet étranger ou si l'appareil commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement l'alimentation électrique et laissez l'appareil s'arrêter. Débranchez la machine de l'alimentation électrique et suivez les étapes ci-dessous avant de la redémarrer :




- I. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages.
  - II. Remplacez ou réparez les pièces endommagées.
  - III. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées.
- a. Si la machine se bloque, coupez l'alimentation électrique et enlevez les débris.
  - b. N'utilisez jamais l'appareil avec des protections ou des écrans défectueux, ou sans dispositifs de sécurité tels que le sac. NOTE : -
  - c. Veillez à ce que la prise de courant soit exempte de débris afin d'éviter un incendie.
  - d. Ne transportez pas cette machine sans l'avoir préalablement mise hors tension.
  - e. Arrêtez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :
    - À chaque fois que la machine n'est pas utilisée.
    - Avant de déboucher ou de désobstruer le conduit.
    - Avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
  - a. N'inclinez pas l'appareil pendant son fonctionnement.


## **Entretien et stockage**

- a. Lorsque vous arrêtez l'appareil pour l'entretien, l'inspection ou le stockage, ou pour changer un accessoire, coupez l'alimentation électrique, débranchez l'appareil de l'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles s'arrêtent complètement. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages, etc. Prenez soin de l'appareil et maintenez-le propre.
- b. Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- c. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

- d. Lors de l'entretien de l'appareil, veuillez noter que même si l'alimentation électrique est coupée en raison de la fonction de verrouillage de la protection, l'appareil peut toujours être utilisé.
- e. Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité. Seules les pièces de rechange et les accessoires d'origine peuvent être utilisés.
- f. N'essayez jamais de déverrouiller le système de protection.

Les symboles utilisés par cet appareil sont indiqués ci-dessous. Assurez-vous de bien comprendre le manuel d'instructions de l'appareil avant de l'utiliser.

Icône	Signification
 <p>Deux icônes empilées dans un cadre. La première est un triangle d'avertissement avec un point d'exclamation. La seconde est un livre ouvert.</p>	<p>Lisez les instructions avant d'utiliser la machine. Suivez tous les avertissements et instructions de sécurité.</p>
 <p>Une icône d'un nuage avec des gouttes de pluie, traversée par une croix en X.</p>	<p>N'exposez pas la machine à la pluie ou à des endroits humides.</p>
 <p>Deux icônes empilées dans un cadre. La première est un triangle d'avertissement avec un point d'exclamation. La seconde est un interrupteur de débranchement avec un symbole de débranchement et un livre ouvert.</p>	<p>Avertissement : Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, débranchez-le.</p>




	<p>Danger Faites attention aux éléments qui peuvent être projetés.</p> <p>Tenez les personnes présentes à l'écart. Maintenez une distance d'au moins 15 mètres.</p>
	<p>Portez toujours des lunettes de protection</p>
	<p>Portez une protection auditive.</p>
	<p>Portez des chaussures de sécurité.</p>
	<p>Outil de classe II</p>


## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars,

Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Kabelbaugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst geliefert werden.
-  Warnung: Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte abnehmbare Netzteil.
-  Warnung:
  - o Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
  - o Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
  - o Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
  - o Tragen Sie einen Augenschutz.
  - o Umstehende Personen sollten sich fernhalten.
-  Warnhinweis: Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis sowie Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Benutzung der Maschine niemals gestattet werden.
- Warnung: Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Das Laubgebläse ist ein Gerät zur Reinigung von Außenflächen wie Gärten und Terrassen, das mit Hilfe eines starken Luftstroms Laub und leichte Verschmutzungen bewegt. Er ist nicht für den Transport schwerer oder nasser Materialien und nicht für den Einsatz in Innenräumen geeignet.
- Strecken Sie sich nicht zu weit und halten Sie stets das Gleichgewicht. Auf Steigungen sollten Sie immer auf einen guten Halt achten und gehen, nicht laufen.

- Warnung: Berühren Sie keine gefährlichen beweglichen Teile, bevor das Gerät ausgeschaltet ist und die gefährlichen beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Schalten Sie das Gerät in den folgenden Fällen aus und trennen Sie es vom Stromnetz:
  - o Immer, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen.
  - o Bevor Sie eine Verstopfung beseitigen/freigeben.
  - o Bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten.
  - o Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper ist das Gerät auf mögliche Schäden zu untersuchen.
  - o Wenn das Gerät anfängt, abnormal zu vibrieren, sofort überprüfen.
-  Warnhinweis: Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Schutzabdeckungen, ohne Sicherheitseinrichtungen oder wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Schließen Sie ein beschädigtes Kabel nicht an die Stromversorgung an und berühren Sie ein beschädigtes Kabel nicht, bevor es von der Stromversorgung getrennt ist, da beschädigte Kabel zu einem Kontakt mit unter Niederspannung stehenden Teilen führen können.
- Halten Sie Verlängerungskabel von sich bewegenden gefährlichen Teilen fern, um Schäden an den Kabeln zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.
- Empfehlung: Schließen Sie die Maschine nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

- Empfehlung: Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts bei ungünstigen Witterungsbedingungen, insbesondere bei Gewittergefahr.
- Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz, wenn das Kabel während des Betriebs beschädigt wird oder sich verheddert.
- Besorgen Sie sich einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese während des Betriebs der Maschine immer bei sich.
- Tragen Sie bei der Benutzung der Maschine immer geeignetes Schuhwerk und lange Hosen. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung oder Kleidung mit herunterhängenden Schnürsenkeln oder Krawatten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf gepflasterten, geschotterten oder anderen losen Oberflächen, da der Luftstrom Gegenstände anheben und herausschleudern kann, was zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung stets vollständig abkühlen, insbesondere wenn Sie sie in einem geschlossenen Raum oder in der Nähe von brennbaren Materialien aufbewahren. Dies vermeidet Brandgefahren und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Tragen Sie immer eine geeignete Filtermaske, wenn viel Staub oder Schwebeteilchen in der Luft vorhanden sind. Dadurch wird das Risiko von Atemproblemen verringert und Ihre Gesundheit bei der Verwendung des Gebläses geschützt.
- Richten Sie die Gebläsedüse niemals auf Menschen, Haustiere oder empfindliche Oberflächen. Der Luftstrom kann Partikel oder Gegenstände herausschleudern, was zu Verletzungen oder Schäden führen kann.

VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG ZU LESEN. BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGEN AUF.

## **Ausbildung**

- a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- c) Bitte beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren, die für andere Personen oder deren Eigentum entstehen können, verantwortlich ist.

## **Zubereitung**

- a) Besorgen Sie sich einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese während des Betriebs der Maschine immer bei sich.
- b) Tragen Sie bei der Benutzung der Maschine immer geeignetes Schuhwerk und lange Hosen. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung oder Kleidung mit herunterhängenden Schnürsenkeln oder Krawatten.
- c) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der in den Lufteinlass gelangen könnte. Halten Sie lange Haare von den Lufteinlässen fern.
- d) Verwenden Sie die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einem festen und ebenen Untergrund.
- e) Setzen Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche ein, da herausgeschleudertes Material zu Verletzungen führen kann.
- f) Überprüfen Sie vor dem Einsatz der Maschine stets durch eine Sichtprüfung, ob die Schleifkörper, die Schleifkörperschrauben und andere Befestigungselemente sicher befestigt sind, ob das Gehäuse nicht beschädigt ist

und ob die Schutzvorrichtungen und Gitter vorhanden sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile in Sets, um das Gleichgewicht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.

- g) Überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Schäden oder Alterung, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. **BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMZUFUHR UNTERBROCHEN HABEN.** Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- h) Betreiben Sie die Maschine niemals in der Nähe von Menschen, insbesondere Kindern, oder Haustieren.

## **Betrieb**

- a) Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass die Stromeingangsöffnung leer ist.
- b) Halten Sie Gesicht und Körper von der Stromeingangsöffnung fern.
- c) Stecken Sie Ihre Hände oder andere Körperteile oder Kleidungsstücke nicht in den Auswurfschacht oder in die Nähe eines sich bewegenden Schlittens.
- d) Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht und die Stabilität. Dehnen Sie sich nicht zu weit. Stellen Sie sich während des Betriebs niemals höher als die Basis der Maschine.
- e) Halten Sie sich bei der Verwendung dieses Geräts stets vom Luftauslassbereich fern.
- f) Achten Sie bei der Zuführung von Material in die Maschine darauf, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthalten sind.
- g) Wenn das Mähwerk auf einen Fremdkörper trifft oder die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugt, schalten Sie sofort die Stromzufuhr ab und lassen






Sie die Maschine stillstehen. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und befolgen Sie die nachstehenden Schritte, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen und bedienen:



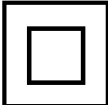
- I) auf Schäden untersuchen;
  - II) beschädigte Teile ersetzen oder reparieren
  - III) auf lose Teile prüfen und diese festziehen.
- h) Achten Sie darauf, dass sich das verarbeitete Material nicht im Entleerungsbereich ansammelt: Dies kann eine ordnungsgemäße Entleerung verhindern und zu einem Rückstau des Materials durch die Einlassöffnung führen.
  - i) Wenn sich die Maschine staut, schalten Sie die Stromzufuhr aus und trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, bevor Sie die Rückstände beseitigen.
  - j) Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. dem Abfallsammler. HINWEIS: Si no se utiliza un recogedor de residuos, puede suprimirse el texto de ejemplo.
  - k) Halten Sie das Netzteil frei von Schmutz und anderen Ablagerungen, um Schäden am Netzteil und mögliche Brände zu vermeiden.
  - l) Transportieren Sie das Gerät nicht bei eingeschalteter Stromversorgung.
  - m) Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
    - wenn es die Maschine verlässt,
    - bevor Sie die Verstopfung des Kanals lösen oder beseitigen,
    - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihr arbeiten,
  - n) Kippen Sie die Maschine nicht, während die Stromversorgung eingeschaltet ist.

## **Wartung und Aufbewahrung**

- a) Wenn Sie die Maschine zu Wartungs-, Inspektions- oder Lagerzwecken oder zum Auswechseln von Zubehörteilen anhalten, schalten Sie die Stromversorgung aus, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand kommen. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Pflegen Sie die Maschine und halten Sie sie sauber.
- b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- c) Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es einlagern.
- d) Bei Wartungsarbeiten am Gerät ist zu beachten, dass das Gerät auch dann noch betrieben werden kann, wenn die Stromversorgung aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung abgeschaltet ist.
- e) Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehörteile.
- f) Versuchen Sie niemals, die Schutzsperre zu überwinden.

Die von diesem Gerät verwendeten Symbole sind nachstehend aufgeführt. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie die Bedeutung des Geräts verstanden haben.



Symbol	Bezeichnung
	<p>Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.</p>
	<p>Nicht dem Regen oder feuchten Orten aussetzen.</p>
	<p>Warnhinweis: Ziehen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.</p>
	<p>Gefahr: Achten Sie auf Objekte, die möglicherweise projiziert werden. Umstehende Personen sollten sich fernhalten. Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m ein.</p>
	<p>Tragen Sie immer einen Augenschutz.</p>

	<p>Tragen Sie einen Gehörschutz.</p>
	<p>Tragen Sie Sicherheitsschuhe.</p>
	<p>Gerät der Schutzklasse II</p>

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o con un set speciale fornito dal produttore o dal suo servizio post-vendita.
- ⚠ Avvertenza: Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo.
- ⚠ Avvertenza:
  - o Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla corrente.
  - o Leggere il manuale dell'operatore.
  - o Non esporre alla pioggia.
  - o Indossare una protezione per gli occhi.

- o Tenere le persone intorno lontano.
-  Avvertenza: non permettere mai l'utilizzo della macchina a bambini, persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni.
- Avvertenza: non azionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di persone, soprattutto bambini, o di animali domestici.
- Il soffiatore è uno strumento progettato per la pulizia di superfici esterne, come giardini e patii tramite un potente flusso d'aria per spostare foglie e detriti leggeri. Non è destinato alla movimentazione di materiali pesanti o bagnati, né all'uso in interni.
- Non allungarsi troppo e mantenere sempre l'equilibrio. È necessario assicurarsi sempre di avere un buon supporto in pendenza e camminare, mai correre.
- Attenzione: non toccare le parti mobili pericolose prima che la macchina sia spenta e che le parti mobili pericolose si siano completamente fermate.
- Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi.
- Spegnere l'apparecchio e assicurarsi che sia scollegato dalla corrente nelle seguenti circostanze:
  - o Ogni volta che si smette di usare l'apparecchio.
  - o Prima di eliminare o sbloccare un'ostruzione.
  - o Prima di controllare, pulire o intervenire sull'apparecchio.
  - o Dopo l'urto con un oggetto estraneo, al fine di ispezionare l'apparecchio per verificare la presenza di eventuali danni.
  - o Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, per controllare immediatamente.
-  Attenzione: non utilizzare mai l'apparecchio con protezioni o schermi difettosi, senza dispositivi di sicurezza o se il cavo è danneggiato o usurato.

- Non collegare un cavo danneggiato all'alimentazione o toccare un cavo danneggiato prima che sia scollegato dall'alimentazione, poiché i cavi danneggiati possono entrare in contatto con parti energizzate a bassa tensione.
- Tenere le prolunghe lontane dalle parti pericolose in movimento per evitare che si danneggino e che entrino in contatto con parti sotto tensione.
- Raccomandazione: Collegare l'apparecchio solo a un circuito di alimentazione protetto da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- Raccomandazione: evitare di utilizzare l'utensile in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete se il cavo si danneggia o si impiglia durante l'uso.
- Procurarsi protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli sempre durante il funzionamento della macchina.
- Indossare sempre calzature adeguate e pantaloni lunghi quando si utilizza la macchina. Non utilizzare la macchina se si è a piedi scalzi o se si indossano sandali. Evitare di indossare abiti larghi o con lacci o cordoni che pendono.
- Non utilizzare la macchina su superfici pavimentate, ghiaia o altri materiali sciolti, poiché il flusso d'aria potrebbe sollevare e proiettare oggetti, causando lesioni o danni materiali.
- Lasciare sempre raffreddare completamente la macchina prima di riporla, soprattutto se conservata in uno spazio chiuso o vicino a materiali infiammabili. In questo modo si evitano i rischi di incendio e si prolunga la vita dell'apparecchio.
- Indossare sempre una maschera filtrante adeguata in condizioni di forte presenza di polvere o particelle sospese

nell'aria. In questo modo si riduce il rischio di problemi respiratori e si protegge la salute durante l'utilizzo del soffiatore.

- Non puntare mai la bocchetta del soffiatore verso persone, animali domestici o superfici fragili. Il flusso d'aria può proiettare particelle o oggetti, causando lesioni o danni.

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO. CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTE.

### **Formazione**

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo dell'apparecchio.
- b) Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non conoscono queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Si ricorda che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei pericoli che possono verificarsi per altre persone o per le loro proprietà.

### **Preparazione**

- a) Procurarsi protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli sempre durante il funzionamento della macchina.
- b) Indossare sempre calzature adeguate e pantaloni lunghi quando si utilizza la macchina. Non utilizzare la macchina se si è a piedi scalzi o se si indossano sandali. Evitare di indossare abiti larghi o con lacci o cordoni che pendono.
- c) Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero entrare nella presa d'aria. Tenere i capelli lunghi lontani dalle prese d'aria.
- d) Utilizzare la macchina nella posizione consigliata e solo su una superficie solida e piana.

- e) Non utilizzare la macchina su una superficie pavimentata o ghiaiosa, poiché il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- f) Prima di utilizzare la macchina, controllare sempre visivamente che gli elementi di fissaggio siano saldamente fissati, che l'involucro non sia danneggiato e che le protezioni e le griglie siano in posizione. Sostituire i componenti usurati o danneggiati per preservare l'equilibrio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- g) Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano danneggiati o invecchiati. Se il cavo è danneggiato durante l'uso, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.
- h) Non utilizzare mai la macchina in prossimità di persone, in particolare bambini, o animali domestici.

## **Funzionamento**

- a) Prima di avviare la macchina, assicurarsi che non ci siano oggetti estranei all'interno.
- b) Tenere il viso e il corpo lontani dall'entrata di alimentazione.
- c) Non mettere le mani o qualsiasi altra parte del corpo o degli indumenti all'interno del canale di scarico o in prossimità di un pattino in movimento.
- d) Mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Non allungarsi troppo. Quando si inserisce il materiale nella macchina non ci si deve mai trovare ad un'altezza superiore alla base della macchina stessa.
- e) Durante l'utilizzo della macchina, tenersi sempre lontani dall'area di scarico.
- f) Fare molta attenzione a non inserire pezzi di metallo, pietre,


bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.

- g) Se il meccanismo di taglio urta un oggetto estraneo o se l'apparecchio inizia a produrre rumori o vibrazioni insolite, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione e lasciare che la macchina si fermi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e seguire i passaggi indicati di seguito prima di riavviarlo e metterlo in funzione:
  - I) ispezionare se ci sono danni;
  - II) sostituire o riparare le parti danneggiate
  - III) controllare che non vi siano parti allentate e nel caso stringerle.
- h) Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nell'area di scarico: ciò potrebbe impedire lo scarico corretto e causare il ristagno del materiale attraverso l'apertura di ingresso.
- i) Se la macchina si inceppa, spegnere l'alimentazione e scollegarla dalla rete elettrica prima di rimuovere i rifiuti.
- j) Non utilizzare mai la macchina con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza, come il raccoglitore di rifiuti.
- k) Mantenere l'alimentatore pulito da detriti e altri accumuli per evitare danni all'alimentatore o possibili incendi.
- l) Non trasportare la macchina con l'alimentazione elettrica in funzione.
- m) Arrestare la macchina e scollegarla dalla presa di corrente. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme
  - ogni volta che si lascia la macchina,
  - prima di sbloccare il condotto,
  - prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina,
- n) Non inclinare la macchina mentre l'alimentatore è in funzione.

## Manutenzione e conservazione

- a) Quando si arresta la macchina per la manutenzione, l'ispezione o il rimessaggio, o per stoccaggio o per cambiare un accessorio, spegnere l'alimentazione, scollegare la macchina dall'alimentazione e assicurarsi che tutte le parti mobili si fermino completamente. Lasciare raffreddare la macchina prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Prendersi cura della macchina e mantenerla pulita.
- b) Conservare la macchina in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- c) Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riportarla.
- d) Quando si esegue la manutenzione del tritatore, tenere presente che anche se è scollegato dalla corrente a causa della funzione di blocco della protezione, il tritatore può essere azionato.
- e) Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- f) Non tentare mai di annullare il blocco di protezione.




Di seguito sono riportati i simboli utilizzati da questo apparecchio. Assicurarsi di aver compreso il significato dell'utensile prima dell'uso.

Icona	Significato
 L'immagine mostra due icone sovrapposte all'interno di un riquadro con una doppia linea. La parte superiore è un triangolo di avvertimento con un punto esclamativo al centro. La parte inferiore è un'icona di un libro aperto, che rappresenta le istruzioni o i manuali.	Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare tutte le avvertenze e istruzioni di sicurezza.


	<p>Non esporre alla pioggia o a luoghi umidi.</p>
	<p>Avvertenza: Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegarlo dalla rete elettrica.</p>
	<p>Pericolo: Prestare attenzione agli oggetti che possono essere proiettati.</p> <p>Tenere lontane le persone vicine all'operatore. Mantenere una distanza di almeno 15 m.</p>
	<p>Indossare una protezione per gli occhi</p>
	<p>Indossare una protezione per l'udito.</p>
	<p>Indossare calzature di sicurezza.</p>
	<p>Strumento di classe II</p>

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu Serviço Pós-venda.
-  Advertência: Para recarregar a bateria, utilizar apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o dispositivo.
-  Advertência:
  - o Desligue e retire a ficha da tomada antes de efetuar qualquer limpeza ou manutenção.
  - o Leia o manual do utilizador.
  - o Não exponha à chuva.
  - o Use proteção ocular.
  - o Mantenha as pessoas à sua volta à distância.
-  Advertência: nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções, utilizem a máquina.
- Advertência: Nunca utilize a máquina enquanto houver pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação nas proximidades.
- O soprador é uma ferramenta concebida para limpar superfícies exteriores, como jardins e pátios, através de um

fluxo de ar potente para mover folhas e detritos ligeiros. Não se destina a transportar materiais pesados ou húmidos nem a ser utilizado em interiores.

- Não se estique demasiado e mantenha o equilíbrio em todos os momentos. Deve ter sempre um bom apoio nas encostas e caminhar, nunca correr.
- Atenção: Não tocar nas partes móveis perigosas antes de a máquina estar desligada e de as partes móveis perigosas estarem completamente paradas.
- Use sempre calçado resistente e calças compridas quando se opera a máquina.
- Desligue a máquina e certifique-se de que está desligada da rede eléctrica nas seguintes circunstâncias:
  - o Sempre que deixar de utilizar a máquina.
  - o Antes de desobstruir/desbloquear um entupimento.
  - o Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina,
  - o Depois de atingir um objeto estranho, para verificar se há danos na máquina.
  - o Se a máquina começar a vibrar de forma anormal, verifique-o imediatamente.
-  Aviso: Nunca utilize a máquina com protecções defeituosas, sem dispositivos de segurança ou se o cabo estiver danificado ou gasto.
- Não ligue um cabo danificado à fonte de alimentação nem tocar num cabo danificado antes de este ser desligado da fonte de alimentação, uma vez que os cabos danificados podem provocar o contacto com peças sob tensão de baixa tensão.
- Mantenha os cabos de extensão afastados de peças perigosas em movimento para evitar danos nos cabos, que podem levar ao contacto com peças sob tensão.
- Recomendação: ligue a máquina apenas a um circuito de

alimentação protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.

- Recomendação: evite utilizar a máquina em condições climáticas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoadas.
- Desligar a máquina da rede eléctrica se o cabo ficar danificado ou emaranhado durante a utilização.
- Obtenha protecção para os ouvidos e óculos de segurança. Utilize-os sempre que estiver a utilizar a máquina.
- Use sempre calçado adequado e calças compridas quando utilizar a máquina. Não utilize o aparelho se estiver descalço ou se estiver a usar sandálias abertas. Evite usar roupas largas ou roupas com atacadores ou atilhos pendurados.
- Não utilize a máquina em superfícies pavimentadas, de gravilha ou com outros materiais soltos, pois o fluxo de ar pode levantar e projetar objectos, o que pode causar ferimentos ou danos materiais.
- Deixar sempre a máquina arrefecer completamente antes de a guardar, especialmente se for guardada num espaço fechado ou perto de materiais inflamáveis. Isto evitará riscos de incêndio e prolongará a vida útil do equipamento.
- Utilize sempre uma máscara com filtro adequada em condições em que haja muito pó ou partículas em suspensão no ar. Isto reduzirá o risco de problemas respiratórios e protegerá a sua saúde durante a utilização do soprador.
- Nunca aponte o bocal do soprador para pessoas, animais de estimação ou superfícies frágeis. O fluxo de ar pode projetar partículas ou objectos, e pode causar ferimentos ou danos.

**IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.  
CONSERVE-O PARA AS SUAS FUTURAS CONSULTAS.**

## **Formação**

- a) Leia atentamente as instruções. Familiarize-se com os comandos e a utilização correta da máquina.
- b) Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- c) Note-se que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou riscos que possam ocorrer a outras pessoas ou aos seus bens.

## **Preparação**

- a) Obtenha protecção para os ouvidos e óculos de segurança. Utilize-os sempre que estiver a utilizar a máquina.
- b) Use sempre calçado adequado e calças compridas quando utilizar a máquina. Não utilize o aparelho se estiver descalço ou se estiver a usar sandálias abertas. Evite usar roupas largas ou roupas com atacadores ou atilhos pendurados.
- c) Não use roupas largas ou jóias que possam entrar na entrada de ar. Mantenha o cabelo comprido afastado das entradas de ar.
- d) Utilize a máquina na posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
- e) Não utilize a máquina numa superfície pavimentada ou de gravilha, pois o material ejectado pode causar ferimentos.
- f) Antes de utilizar a máquina, verifique sempre visualmente se os elementos de trituração, os parafusos dos elementos de trituração e outros elementos de fixação estão bem apertados, se a caixa não está danificada e se as protecções e grelhas estão no lugar. Substitua os componentes gastos ou danificados dos conjuntos para preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.

- g) Antes de utilizar o aparelho, verifique que o cabo de alimentação e o cabo de extensão não estejam danificados ou envelhecidos. Se o cabo for danificado durante a utilização, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO.** Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou gasto.
- h) Nunca utilize a máquina na proximidade de pessoas, especialmente crianças, ou animais domésticos.

## **Funcionamento**

- a) Antes de colocar a máquina em funcionamento, certifique-se de que não existem objectos estranhos no seu interior.
- b) Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura da entrada de alimentação.
- c) Não coloque as mãos ou qualquer outra parte do corpo ou do vestuário no interior da câmara de alimentação, da calha de descarga ou perto de qualquer patim em movimento.
- d) Mantenha o equilíbrio e a estabilidade em todas as circunstâncias. Não se incline demasiado. Nunca se coloque a uma altura superior à base da máquina quando estiver a funcionar.
- e) Mantenha-se sempre afastado da área de descarga quando utilizar esta máquina.
- f) Ao introduzir material na máquina, tenha muito cuidado para não incluir pedaços de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objectos estranhos.
- g) Se a barra de corte embater num objeto estranho ou se a máquina começar a emitir ruídos ou vibrações anormais, desligue imediatamente a alimentação eléctrica e deixe a máquina parar. Desligue a máquina da alimentação eléctrica e siga os passos seguintes antes de reiniciar e utilizar a máquina:

- I) verifique se existem danos;
  - II) substitua ou repare as peças danificadas
  - III) verifique se existem peças soltas e aperte-las.
- h) Não permita que o material processado se acumule na área de descarga: isto pode impedir a descarga correta e pode fazer com que o material volte a passar pela abertura de entrada.
- i) Se a máquina ficar encravada, desligue a alimentação eléctrica e desligue a máquina da fonte de alimentação antes de retirar os detritos.
- j) Nunca utilize a máquina com protecções defeituosas ou sem dispositivos de segurança, como o coletor de resíduos. NOTA: Se não for utilizado um coletor de resíduos, o texto do exemplo pode ser suprimido.
- k) Mantenha a fonte de alimentação limpa de detritos e outras acumulações para evitar danos na fonte de alimentação ou um possível incêndio.
- l) Não transporte a máquina com a alimentação eléctrica ligada.
- m) Pare a máquina e desligue a ficha da tomada. Certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas.
- sempre que deixe de utilizar a máquina,
  - antes de desobstruir ou desentupir a conduta,
  - antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina.
- n) Não incline a máquina enquanto a alimentação eléctrica estiver a funcionar.



## **Manutenção e armazenamento**







- a) Quando parar a máquina para efetuar a manutenção, a inspeção ou o armazenamento, ou para trocar um acessório, desligue a alimentação eléctrica, desconecte a máquina da

alimentação e assegure-se de que todas as partes móveis estejam completamente paradas. Deixe arrefecer a máquina antes de efetuar qualquer inspeção, regulação, etc. Cuide da máquina e mantenha-a limpa.

- b) Guarde a máquina num local limpo e seco, fora do alcance das crianças.
- c) Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar.
- d) Durante a manutenção do aparelho, tenha em atenção que, mesmo que a alimentação eléctrica seja desligada devido à função de bloqueio da proteção, pois o triturador pode continuar a funcionar.
- e) Substitua as peças gastas ou danificadas por razões de segurança. Só podem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
- f) Nunca tente anular o bloqueio de proteção.


Os símbolos utilizados por esta máquina são apresentados de seguida. Certifique-se de que compreende o significado da máquina antes de a utilizar.

Ícone	Significado
	Leia atentamente as instruções antes de utilizar o produto. Respeite todos os avisos e instruções de segurança.
	Não expor à chuva ou a locais húmidos.


	<p>Advertência: Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção.</p>
	<p>Perigo: Preste atenção aos objectos que podem ser projectados.</p> <p>Não utilize a ferramenta perto de pessoas Mantenha uma distância de pelo menos 15 m.</p>
	<p>Use sempre uma proteção ocular</p>
	<p>Use proteção auditiva.</p>
	<p>Use calçado de segurança.</p>
	<p>Ferramenta de classe II</p>

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of een assemblage die door de fabrikant of zijn dienst na verkoop moet worden geleverd.
-  Waarschuwing: Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de verwijderbare voedingseenheid die bij het toestel is geleverd.
-  Waarschuwing:
  - o Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderhoud pleegt.
  - o Lees de gebruikershandleiding.
  - o Niet blootstellen aan regen.
  - o Draag oogbescherming.
  - o Houd mensen om u heen op een afstand.
-  Waarschuwing: u mag kinderen, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, evenals personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies, nooit toestaan de machine te gebruiken.
- Waarschuwing: Gebruik het apparaat nooit als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- De bladblazer is een apparaat dat is ontworpen om buitenoppervlakken, zoals tuinen en terrassen, schoon te maken met behulp van een krachtige luchtstroom om

bladeren en licht vuil te verplaatsen. Hij is niet bedoeld voor het verplaatsen van zware of natte materialen en ook niet voor gebruik binnenshuis.

- Strek niet te ver uit en houd altijd uw evenwicht. U moet altijd zorgen voor goede ondersteuning op hellingen en wandelen, nooit rennen.
- Waarschuwing: Raak geen gevaarlijke bewegende delen aan voordat de machine is uitgeschakeld en gevaarlijke bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek wanneer u de machine bedient.
- Schakel het apparaat uit en zorg ervoor dat het is losgekoppeld van het lichtnet in de volgende omstandigheden:
  - o Wanneer u de machine niet meer gebruikt.
  - o Voor het verhelpen/ontstoppen van een verstopping.
  - o Voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of eraan werkt.
  - o Inspecteer de machine op mogelijke schade nadat u op een vreemd voorwerp bent gestoten.
  - o Als de machine abnormaal begint te trillen, dient u dit onmiddellijk te controleren.
-  Waarschuwing: gebruik de machine nooit met defecte beschermkappen of -afschermingen, zonder veiligheidsvoorzieningen of als de kabel beschadigd of versleten is.
- Sluit geen beschadigde kabel aan op de voeding en raak geen beschadigde kabel aan voordat deze is losgekoppeld van de voeding, omdat beschadigde kabels kunnen leiden tot contact met onderdelen onder lage spanning.
- Houd verlengsnoeren uit de buurt van bewegende gevaarlijke onderdelen om schade aan de snoeren te voorkomen, wat kan leiden tot contact met onderdelen onder spanning.

- Aanbeveling: Sluit de machine alleen aan op een voedingscircuit dat wordt beveiligd door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Aanbeveling: Vermijd het gebruik van het apparaat bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact als het snoer tijdens het gebruik beschadigd raakt of verstrikt raakt.
- Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag deze altijd tijdens het bedienen van het apparaat.
- Draag altijd geschikte schoenen en een lange broek wanneer u het apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat niet op blote voeten of open sandalen. Draag geen loszittende kleding of kleding met veters of stropdassen die naar beneden hangen.
- Gebruik de machine niet op verharde oppervlakken, grind of andere losse materialen, omdat de luchtstroom voorwerpen kan optillen en naar buiten kan steken, wat letsel of schade aan eigendommen kan veroorzaken.
- Laat het apparaat altijd volledig afkoelen voordat u het opbergt, vooral als u het opbergt in een afgesloten ruimte of in de buurt van ontvlambare materialen. Dit voorkomt brandgevaar en verlengt de levensduur van de apparatuur.
- Draag altijd een geschikt filtermasker in omstandigheden met veel stof of zwevende deeltjes. Dit vermindert het risico op ademhalingsproblemen en beschermt uw gezondheid tijdens het gebruik van de bladblazer.
- Richt het mondstuk van de bladblazer nooit op mensen, huisdieren of kwetsbare oppervlakken. De luchtstroom kan deeltjes of voorwerpen projecteren en letsel of schade veroorzaken.

**BELANGRIJK OM ZORGVULDIG TE LEZEN VOOR GEBRUIK.  
BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

## **Informatie**

- a) Lees de instructies zorgvuldig. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine.
- b) Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies. Plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
- c) Houd er rekening mee dat de operator of gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren die andere mensen of hun eigendommen kunnen overkomen.

## **Vorbereitung**

- a) Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag deze altijd tijdens het bedienen van het apparaat.
- b) Draag altijd geschikte schoenen en een lange broek wanneer u het apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat niet op blote voeten of open sandalen. Draag geen loszittende kleding of kleding met veters of stropdassen die naar beneden hangen.
- c) Draag geen losse kleding of sieraden die in de luchtinlaat terecht kunnen komen. Houd lang haar uit de buurt van luchtinlaten.
- d) Gebruik het apparaat in de aanbevolen positie en alleen op een stevige en vlakke ondergrond.
- e) Gebruik het apparaat niet op een geplaveid of grindoppervlak, omdat uitgeworpen materiaal letsel kan veroorzaken.
- f) Controleer voordat u het apparaat gebruikt altijd visueel of de slijpmiddelen, slijpmiddelbouten en andere bevestigingen goed vastzitten, of de behuizing niet beschadigd is en of de afschermingen en roosters op hun plaats zitten. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in sets om de balans te behouden. Vervang beschadigde of onleesbare labels.
- g) Controleer de stroomkabel en het verlengsnoer op beschadigingen of veroudering voordat u het apparaat gebruikt. Als de kabel tijdens het gebruik beschadigd raakt,

moet u deze onmiddellijk loskoppelen van de voeding. **RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE STROOM UITSCHAKELT.** Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd of versleten is.

- h) Gebruik het apparaat nooit in de buurt van mensen, vooral kinderen, of huisdieren.

## **Bediening**

- a) Controleer voordat u het apparaat start of er geen vreemde voorwerpen in het apparaat zitten.
- b) Houd gezicht en lichaam uit de buurt van de stroomingang.
- c) Steek uw handen of andere lichaamsdelen of kleding niet in het apparaat, de uitvoergoot of in de buurt van een bewegende glijder.
- d) Zorg altijd voor evenwicht en stabiliteit. Leun niet te ver naar voren. Plaats hem nooit hoger dan het basisniveau.
- e) Blijf altijd uit de buurt van het uitblaasgebied wanneer u dit apparaat gebruikt.
- f) Als het apparaat in gebruik is, wees dan zeer voorzichtig dat stukken metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen niet in het apparaat komen.
- g) Als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als de machine ongewone geluiden of trillingen begint te maken, moet u onmiddellijk de stroomtoevoer uitschakelen en de machine laten stoppen. Koppel het apparaat los van de voeding en volg de onderstaande stappen voordat u het apparaat opnieuw opstart en gebruikt:
  - I) inspecteren op schade;
  - II) beschadigde onderdelen vervangen of repareren
  - III) Controleer op losse onderdelen en draai ze vast.
- h) Zorg ervoor dat het verwerkte materiaal zich niet ophoopt in het uitblaasgebied: hierdoor kan het materiaal niet goed worden afgevoerd en kan het terugstromen door de inlaatopening.

- i) Als het apparaat vastloopt, schakelt u de voeding uit en haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u het vuil verwijdert.
- j) Gebruik de machine nooit met defecte afschermingen of schilden, of zonder veiligheidsvoorzieningen zoals de afvalverzamelaar. **OPMERKING:** Als er geen afvalverzamelaar wordt gebruikt, kan de tekst in het voorbeeld worden verwijderd.
- k) Houd de voeding vrij van vuil en andere ophopingen om schade aan de voeding of mogelijke brand te voorkomen.
- l) Transporteer het apparaat niet terwijl de voeding ingeschakeld is.
- m) Stop het apparaat en haal de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
  - wanneer het de machine verlaat,
  - voordat u het kanaal ontstopt,
  - voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt.
- n) Kantel het apparaat niet terwijl deze in werking is.

## **Onderhoud en opslag**

- a) Wanneer u het apparaat stopt voor onderhoud, inspectie of opslag, of om een accessoire te vervangen, schakelt u de voeding uit, koppelt u het apparaat los van de voeding en zorgt u ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand komen. Laat het apparaat afkoelen voordat u inspecties, afstellingen enz. uitvoert. Zorg goed voor het apparaat en houd het schoon.
- b) Bewaar het apparaat op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- c) Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het opbergt.
- d) Houd er bij het onderhoud van de versnipperaar rekening mee dat de versnipperaar nog steeds kan worden gebruikt,

zelfs als de stroomtoevoer is uitgeschakeld vanwege de vergrendelingsfunctie van de beveiliging.

- e) Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.
- f) Probeer nooit de beveiligingsvergrendeling te deactiveren.

Aansluitend worden de door deze machine gebruikte symbolen weergegeven. Zorg ervoor dat u de betekenis van het apparaat begrijpt voordat u het gebruikt.


Icoon	Betekenis
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt. Volg alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.
	Niet blootstellen aan regen of vochtige plaatsen.
	Waarschuwing: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

	<p>Gevaar: Let op voorwerpen die kunnen worden geprojecteerd.</p> <p>Houd mensen uit de buurt. Houd minstens 15 m afstand.</p>
	<p>Draag oogbescherming</p>
	<p>Draag gehoorbescherming</p>
	<p>Draag veiligheidsschoenen.</p>
	<p>Gereedschap van klasse II</p>

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez producenta lub serwis posprzedażowy.
- ⚠️ Ostrzeżenie: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie zasilacza dołączonego do urządzenia.
- ⚠️ Ostrzeżenie:
  - o Przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od zasilania.
  - o Przeczytaj instrukcję obsługi.
  - o Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu.
  - o Noś ochronę oczu.
  - o Osoby postronne muszą trzymać się z dala od miejsca pracy.
- ⚠️ Uwaga: nie zezwalaj nigdy na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją ani obsługą urządzenia.
- Uwaga: nigdy nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Dmuchała to narzędzie przeznaczone do czyszczenia powierzchni na zewnątrz, takich jak ogrody i tarasy za pomocą silnego strumienia powietrza do zdmuchiwania liści i lekkiego gruzu. Narzędzie nie jest przeznaczone do usuwania ciężkich lub mokrych materiałów ani do użytku w pomieszczeniach.
- Nie przyjmuj nienaturalnych pozycji ciała i zachowuj równowagę przez cały czas. Na zboczach należy zawsze mieć stabilną postawę ciała i należy chodzić, nie biegać.

- Ostrzeżenie: nie dotykać niebezpiecznych części, gdy są w ruchu zanim urządzenie nie zostanie wyłączone, a części ruchome nie zatrzymają się całkowicie.
- Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie.
- Wyłącz urządzenie i upewnij się, że jest odłączone od zasilania w następujących okolicznościach:
  - o Po przestaniu korzystania z urządzenia.
  - o Przed czyszczeniem/usunięciem zatoru.
  - o Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
  - o Po uderzeniu w obcy przedmiot należy sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
  - o Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nietypowy sposób, należy natychmiast sprawdzić przyczynę.
-  Ostrzeżenie: nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami, bez urządzeń zabezpieczających lub jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Nie wolno podłączać uszkodzonego przewodu do gniazdka ani dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem go od źródła zasilania, ponieważ uszkodzone przewody mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Przedłużacze należy trzymać z dala od ruchomych, niebezpiecznych części urządzenia, aby uniknąć ich uszkodzenia, co może prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Porada: urządzenie należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA.
- Porada: należy unikać korzystania z urządzenia podczas niekorzystnych warunków pogodowych, zwłaszcza w przypadku ryzyka uderzenia pioruna.

- Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu lub splącze się podczas użytkowania.
- Należy nosić ochronę słuchu i oczu. Należy je nosić przez cały czas podczas obsługi urządzenia.
- Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś boso lub nosisz sandały. Unikaj noszenia luźnych ubrań lub ubrań ze zwisającymi wiązaniami.
- Nie używaj urządzenia na utwardzonych, żwirowych lub innych luźnych powierzchniach, ponieważ strumień powietrza może zdmuchnąć i wyrzucać przedmioty, powodując obrażenia ciała lub szkody materialne.
- Przed schowaniem urządzenia należy zawsze poczekać, aż całkowicie ostygnie, zwłaszcza jeśli będzie przechowywane w zamkniętym pomieszczeniu lub w pobliżu materiałów łatwopalnych. Zapobiegnie to ryzyku pożaru i przedłuży żywotność sprzętu.
- Zawsze należy nosić odpowiednią maskę filtrującą w warunkach, w których występuje duże zapylenie lub cząsteczki unoszą się w powietrzu. Zmniejszy to ryzyko wystąpienia problemów z oddychaniem i ochroni zdrowie użytkownika podczas korzystania z urządzenia.
- Nigdy nie kieruj dyszy dmuchawy w stronę ludzi, zwierząt ani delikatnych powierzchni. Strumień powietrza może wyrzucać cząstki lub przedmioty powodując obrażenia lub szkody.

**WAŻNE, ABY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA. ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.**

### **Przed użyciem**

- a) Należy uważnie przeczytać instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą urządzenia.

- b) Nigdy nie zezwalaj dzieciom lub osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na korzystanie z urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.
- c) Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponoszą odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia, które mogą wystąpić w stosunku do innych osób lub ich mienia.

## **Przygotowanie**

- a) Należy nosić ochronę słuchu i oczu. Należy je nosić przez cały czas podczas obsługi urządzenia.
- b) Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś boso lub nosisz sandały. Unikaj noszenia luźnych ubrań lub ubrań ze zwisającymi wiązaniami.
- c) Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby dostać się do wlotu powietrza. Długie włosy należy trzymać z dala od wlotów powietrza.
- d) Z urządzenia należy korzystać w zalecanej pozycji i wyłącznie na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- e) Nie używaj urządzenia na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, ponieważ wyrzucany materiał może spowodować obrażenia.
- f) Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić czy wszystkie części i elementy mocujące są dobrze zamocowane, czy obudowa nie jest uszkodzona oraz czy osłony i kratki są na swoim miejscu. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone części razem z całym modułem, aby zachować równowagę. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.
- g) Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy przewód zasilający i przedłużacz nie są uszkodzone lub zużyte. Jeśli przewód zostanie uszkodzony podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć go od źródła zasilania. **NIE DOTYKAJ**

PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.

h) Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu ludzi, zwłaszcza dzieci, lub zwierząt domowych.

## **Obsługa**

a) Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że komora zasilania jest pusta.

b) Trzymaj twarz i ciało z dala od otworu wejścia zasilania.

c) Nie wkładaj rąk ani żadnych innych części ciała lub odzieży do żadnego wejścia, rury lub w pobliżu ruchomych części.

d) Utrzymuj równowagę i stabilną pozycję przez cały czas. Nie stawaj w pozycji, w której łatwo możesz stracić równowagę. Nigdy nie stawaj wyżej niż podstawa urządzenia podczas jego obsługi.

e) Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze trzymać się z dala od obszaru wyrzutu.

f) Należy bardzo uważać, aby nie dmuchać takich materiałów jak kawałki metalu, kamienie, butelki, puszki lub inne ciała obce.

g) Jeśli część tnąca uderzyw obcy przedmiot lub jeśli urządzenie zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub wibracje, należy natychmiast odłączyć zasilanie i poczekać, aż urządzenie się zatrzyma. Przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy odłączyć je od zasilania i wykonać poniższe czynności:

I) sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń;

II) wymienić lub naprawić uszkodzone części;

III) sprawdzić, czy nie ma poluzowanych części i w razie potrzeby dokręcić je.

h) Nie należy dopuszczać do gromadzenia się przetworzonego materiału w obszarze wylotu: może to uniemożliwić

prawkłtówne dmuchanie i spowodować cofanie się materiału przez otwór.




- i) Jeśli urządzenie się zatka, wyłęcz urządzenie i odłęcz je od źródła zasilania przed usunięciem zanieczyszczeń.
- j) Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub tarczami, lub bez urządzeń zabezpieczających, takich jak zbiornik na odpady.
- k) Zasilacz należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub ewentualnemu pożarowi.
- l) Nie należy transportować urządzenia z włączonym źródłem zasilania.
- m) Wyłęcz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się całkowicie
  - po przestaniu korzystania z urządzenia,
  - przed odblokowaniem lub udrożnieniem kanału,
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
- n) Nie przechylać urządzenia podczas pracy na zasilaniu.






### **Konserwacja i przechowywanie**

- a) Po wyłęczeniu urządzenia w celu konserwacji, kontroli, schowania lub wymiany akcesoriów należy wyłęcz zasilanie, odłęcz urządzenie od gniazdka i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. Należy dbać o urządzenie i utrzymywać je w czystości.
- b) Przechowuj urządzenie w suchym miejscu z dala od zasięgu dzieci.
- c) Przed przechowywaniem urządzenia należy zawsze zaczekać, aż ostygnie.

- d) Podczas konserwacji rozdrabniacza należy pamiętać, że nawet jeśli zasilanie jest wyłączone dzięki zabezpieczeniu w postaci urządzenia nastawczego, rozdrabniacz nadal może zostać uruchomiony.
- e) Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- f) Nigdy nie próbuj dezaktywować blokady bezpieczeństwa.

Poniżej przedstawiono symbole dotyczące tego narzędzia. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia należy upewnić się, że jego obsługa jest zrozumiała.

Ikona	Znaczenie
	<p>Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa.</p>
	<p>Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.</p>
	<p>Ostrzeżenie: Przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od zasilania.</p>

	<p>Niebezpieczeństwo: Należy zwracać uwagę na przedmioty, które mogą być wyrzucane przez narzędzie.</p> <p>Osoby postronne muszą trzymać się z dala od miejsca pracy. Zachowaj odległość co najmniej 15 m.</p>
	<p>Noś ochronę oczu</p>
	<p>Noś ochronę słuchu.</p>
	<p>Noś obuwie ochronne.</p>
	<p>Narzędzie klasy II</p>

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu dodanou výrobcem nebo jeho poprodejním servisem.
- ⚠️Varování: K nabíjení baterie používejte pouze vyjímatelný napájecí zdroj dodaný se zařízením.
- ⚠️Varování:
  - o Před čištěním nebo údržbou vypněte a odpojte ze sítě.
  - o Přečtěte si návod k obsluze.
  - o Nevystavujte dešti.
  - o Používejte ochranu očí.
  - o Držte lidi od sebe dál.
- ⚠️Varování: Nikdy nedovolte dětem, osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobám bez zkušeností a znalostí, ani osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny, aby stroj používaly.
- Varování: Nikdy neobsluhujte stroj, pokud se v blízkosti nacházejí osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Foukač listí je nástroj určený k čištění venkovních ploch, jako jsou zahrady a terasy, který využívá silný proud vzduchu k odstraňování listí a lehkých nečistot. Není určen k odstraňování těžkých nebo mokrých materiálů ani k použití v interiéru.
- Nepřetahujte se a neustále udržujte rovnováhu. Vždy se ujistěte, že máte na svahu pevný postoj, a jděte, nikdy neběhejte.
- Varování: Nedotýkejte se pohyblivých nebezpečných částí, dokud není stroj vypnutý a pohyblivé nebezpečné části se zcela nezastaví.
- Při práci se strojem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- V následujících případech vypněte stroj a ujistěte se, že je odpojen od elektrické zásuvky:
  - o Kdykoli přestanete stroj používat.
  - o Před odstraněním/uvolněním ucpání.

- o Před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji.
- o Po nárazu do cizího předmětu zkontrolujte stroj, zda nedošlo k jeho poškození.
- o Pokud stroj začne abnormálně vibrovat, ihned jej zkontrolujte.
- **⚠Varování:** Nikdy nepoužívejte stroj s vadnými ochrannými kryty nebo štíty, bez bezpečnostních zařízení nebo s poškozeným či opotřebeným kabelem.
- Nepřipojujte poškozený kabel k napájení ani se ho nedotýkejte, dokud jej neodpojíte od napájení, protože poškozené kabely mohou vést ke kontaktu s nízkonapěťovými částmi pod napětím.
- Prodlužovací kabely udržujte mimo pohyblivé nebezpečné předměty, abyste zabránili jejich poškození, což by mohlo vést ke kontaktu s částmi pod napětím.
- Doporučení: Stroj připojujte pouze k napájecímu obvodu chráněnému proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Doporučení: Nepoužívejte stroj za nepříznivých povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí blesku.
- používání poškozený nebo zamotaný, odpojte stroj od elektrické sítě .
- Pořídte si ochranu sluchu a ochranné brýle. Noste je vždy při práci se strojem.
- Při používání stroje vždy noste vhodnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte stroj naboso ani v otevřených sandálech. Nenoste volné oblečení ani oblečení s volnými stahovacími šňůrkami či kravatami.
- Nepoužívejte stroj na zpevněných, šterkových nebo jiných površích s volným materiálem, protože proud vzduchu může zvedat a vymršťovat předměty, což může způsobit zranění nebo poškození majetku.

- Před uložením nechte stroj vždy zcela vychladnout, zejména pokud jej skladujete v uzavřeném prostoru nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Tím se zabrání nebezpečí požáru a prodlouží se životnost zařízení.
- V podmínkách s velkým množstvím prachu nebo polétavých částic vždy používejte vhodnou filtrační masku. Snížíte tak riziko dýchacích potíží a ochráníte své zdraví při používání foukače.
- Nikdy nemiřte tryskou foukače na lidi, domácí zvířata ani na křehké povrchy. Proud vzduchu může vymršťovat částice nebo předměty a způsobit zranění nebo poškození.

**DŮLEŽITÉ SI PŘED POUŽITÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE. USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

### **Výcvik**

- a) Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním stroje.
- b) Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou s těmito pokyny obeznámeny, aby stroj používaly. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy.
- c) Vezměte prosím na vědomí, že provozovatel nebo uživatel je zodpovědný za jakékoli nehody nebo nebezpečí, která mohou vzniknout jiným osobám nebo jejich majetku.

### **Příprava**

- a) Pořídte si ochranu sluchu a ochranné brýle. Noste je vždy při práci se strojem.
- b) Při používání stroje vždy noste vhodnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte stroj naboso ani v otevřených sandálech. Nenoste volné oblečení ani oblečení s volnými stahovacími šňůrkami či kravatami.

- c) Nenoste volné oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit ve větracích otvorech. Udržujte dlouhé vlasy v dostatečné vzdálenosti od větracích otvorů.
- d) Stroj používejte v doporučené poloze a pouze na pevném, rovném povrchu.
- e) Nepoužívejte stroj na zpevněném nebo šterkovém povrchu, protože vymrštěný materiál by mohl způsobit zranění.
- f) Před použitím stroje vždy vizuálně zkontrolujte, zda jsou drticí médium, šrouby drticího média a další upevňovací prvky bezpečně upevněny, zda není kryt poškozený a zda jsou ochranné kryty a mřížky na svém místě. Opotřebované nebo poškozené součásti vyměňujte v sadách, aby byla zachována rovnováha. Vyměňte všechny poškozené nebo nečitelné štítky.
- g) Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda není napájecí kabel a prodlužovací kabel poškozený nebo opotřebovaný. Pokud se kabel během používání poškodí, okamžitě jej odpojte od sítě. **NEDOTÝKEJTE SE KABELE PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ.** Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- h) Nikdy nepoužívejte stroj, pokud se v blízkosti nacházejí lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata.

## **Operace**



- a) Před spuštěním stroje se ujistěte, že je podávací komora prázdná.
- b) Nepřibližujte obličej a tělo k otvoru pro vkládání potravin.
- c) Nevkládejte ruce ani žádné jiné části těla ani oděv do podávací komory, výstupního kanálu ani do blízkosti pohybujících se lyžin.
- d) Vždy udržujte rovnováhu a stabilitu. Nepřehýbejte se. Při vkládání materiálu do stroje se nikdy nedržte výše, než je jeho základna.






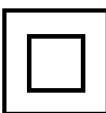
- e) Při používání tohoto stroje se vždy nezdržujte v prostoru pro vykládku.
- f) Při vkládání materiálu do stroje buďte velmi opatrní, abyste do něj nevložiteli kovové kusy, kameny, lahve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- g) Pokud řezací mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud stroj začne vydávat neobvyklé zvuky či vibrace, okamžitě vypněte napájení a nechte stroj zcela zastavit. Odpojte stroj od zdroje napájení a před opětovným spuštěním a provozem postupujte podle těchto kroků:
  - I) zkontrolujte, zda nedošlo k poškození;
  - II) Vyměňte nebo opravte poškozené díly
  - III) Zkontrolujte uvolněné části a utáhněte je.
- h) Nedovolte, aby se zpracovaný materiál hromadil ve výpustné oblasti: může to bránit správnému výpustu a způsobit jeho zpětný tok vstupním otvorem.
- i) Pokud se stroj zasekne, vypněte napájení a odpojte stroj od zdroje napájení, než začnete čistit nečistoty.
- j) Nikdy nepoužívejte stroj s vadnými ochrannými kryty nebo štíty, nebo bez bezpečnostních zařízení, jako je například sběrač odpadu. POZNÁMKA: Pokud se sběrač odpadu nepoužívá, lze vzorový text vynechat.
- k) Udržujte napájecí zdroj čistý od nečistot a jiných nánosů, abyste zabránili jeho poškození nebo možnému požáru.
- l) Nepřepravujte tento stroj, pokud je zapnutý zdroj napájení.
- m) Zastavte stroj a odpojte jej ze zásuvky. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily.
  - kdykoli opouštíte stroj,
  - před uvolněním nebo vyčištěním potrubí,
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji.
- n) Nenaklánějte stroj, pokud je zapnutý zdroj napájení.

## Údržba a skladování

- a) Při zastavení stroje z důvodu údržby, kontroly nebo uskladnění, případně za účelem výměny příslušenství, vypněte napájení, odpojte stroj od zdroje napájení a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily. Před prováděním jakékoli kontroly, seřizování nebo jiných prací nechte stroj vychladnout. O stroj se starat a udržovat jej v čistotě.
- b) Stroj skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- c) Před uskladněním nechte stroj vždy vychladnout.
- d) Při provádění údržby drtiče mějte na paměti, že i když je napájení odpojeno z důvodu blokovací funkce ochrany, drtič může být stále v provozu.
- e) Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- f) Nikdy se nepokoušejte překonat ochranný zámek.

Symbole používané tímto strojem jsou uvedeny níže. Před použitím stroje se prosím ujistěte, že rozumíte jejich významu.


Ikona	Význam
	Před použitím produktu si přečtěte a pochopte všechny pokyny. Dodržujte všechna bezpečnostní varování a pokyny.
	Nevystavujte dešti ani vlhkým místům.

	<p>Varování: Před čištěním nebo údržbou odpojte zástrčku ze sítě</p>
	<p>Nebezpečí: Věnujte pozornost předmětům, které mohou být vymrštěny.</p> <p>Držte blízké přátele a rodinu dál. Dodržujte odstup alespoň 15 m.</p>
	<p>Používejte ochranu očí</p>
	<p>Používejte ochranu sluchu.</p>
	<p>Noste bezpečnostní obuv.</p>
	<p>Nástroj třídy II</p>

## GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Güç kablosu hasar görmüşse, üretici veya satış sonrası servisi tarafından sağlanan özel bir kablo veya parça ile değiştirilmelidir.
- ⚠️Uyarı: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen çıkarılabilir güç kaynağı ünitesini kullanın.
- ⚠️Uyarı:
  - o Temizlik veya bakım işlemlerine başlamadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
  - o Kullanım kılavuzunu okuyun.
  - o Yağmura maruz bırakmayın.
  - o Göz koruyucu kullanın.
  - o İnsanları kendinizden uzak tutun.
- ⚠️Uyarı: Çocukların, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişilerin, deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin cihazı kullanmasına asla izin vermeyin.
- Uyarı: Makineyi asla insanların, özellikle çocukların veya evcil hayvanların yakınında çalıştırmayın.
- Yaprak üfleyici, güçlü bir hava akımı kullanarak yaprakları ve hafif döküntüleri hareket ettirerek bahçeler ve verandalar gibi dış mekan yüzeylerini temizlemek için tasarlanmış bir alettir. Ağır veya ıslak malzemeleri hareket ettirmek veya iç mekanlarda kullanmak için tasarlanmamıştır.

- Aşırı gerilmeyin ve her zaman dengenizi koruyun. Eğimli yerlerde daima sağlam bir zemine bastığınızdan emin olun ve asla koşmadan yürüyün.
- Uyarı: Makine kapatılıp hareketli tehlikeli parçalar tamamen durana kadar hareketli tehlikeli parçalara dokunmayın .
- Makineyi kullanırken daima sağlam ayakkabılar ve uzun pantolon giyin.
- Aşağıdaki durumlarda makineyi kapatın ve fişini prizden çektiğinizden emin olun:
  - o Makineyi kullanmayı bıraktığınız her an.
  - o Tıkanıklığı gidermeden/açmadan önce.
  - o Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce.
  - o Makineye yabancı bir cisim çarptıktan sonra olası hasarları incelemek için kontrol yapıldı.
  - o Makine anormal şekilde titreşmeye başlarsa, hemen kontrol edin.
-  Uyarı: Arızalı koruyucu veya kalkanlarla, güvenlik cihazları olmadan veya kablo hasarlı veya yıpranmışsa makineyi asla çalıştırmayın.
- Hasarlı bir kabloyu güç kaynağına bağlamayın veya güç kaynağından ayırmadan önce hasarlı bir kabloya dokunmayın, çünkü hasarlı kablolar düşük voltajlı enerjili parçalarla temasa neden olabilir.
- Kabloların hasar görmesini ve enerjili parçalarla temas etmesini önlemek için uzatma kablolarını hareketli tehlikelerden uzak tutun.
- Öneri: Cihazı yalnızca, açma akımı 30 mA'yı geçmeyen bir kaçak akım rölesi (RCD) ile korunan bir besleme devresine bağlayın.
- Tavsiye: Özellikle yıldırım riski olduğunda, olumsuz hava koşullarında makineyi kullanmaktan kaçının.

- kullanım sırasında hasar görürse veya dolanırsa, cihazı elektrik prizinden ayırın .
- Kulak koruyucu ve koruyucu gözlük edinin. Makineyi çalıştırırken bunları her zaman takın.
- Makineyi kullanırken daima uygun ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Makineyi çıplak ayakla veya açık sandaletlerle kullanmayın. Bol kıyafetlerden veya sarkan ipli veya bağcıklı kıyafetlerden kaçının.
- Hava akımının nesnelere kaldırıp fırlatarak yaralanmaya veya maddi hasara neden olabileceği için, makineyi asfalt, çakıl veya gevşek malzemeli diğer yüzeylerde kullanmayın.
- Makineyi saklamadan önce, özellikle kapalı bir alanda veya yanıcı maddelerin yakınında saklayacaksanız, tamamen soğumasını bekleyin. Bu, yangın tehlikelerini önleyecek ve ekipmanın ömrünü uzatacaktır.
- Toz veya havada uçuşan parçacıkların yoğun olduğu koşullarda daima uygun bir filtre maskesi takın. Bu, solunum yolu sorunları riskini azaltacak ve üfleme kullanırken sağlığınıza koruyacaktır.
- Üfleme başlığını asla insanlara, evcil hayvanlara veya hassas yüzeylere doğrultmayın. Hava akımı parçacıkları veya nesnelere fırlatarak yaralanmaya veya hasara neden olabilir.

**ÖNEMLİ! KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUNUZ. İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYINIZ.**

## **Eğitim**

- a) Talimatları dikkatlice okuyun. Kontrolleri ve makinenin doğru kullanımını iyice öğrenin.
- b) Çocukların veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler operatörün yaşını sınırlayabilir.

- c) Lütfen, işletmecinin veya kullanıcının, diğer kişilere veya mallarına gelebilecek herhangi bir kaza veya tehlikeden sorumlu olduğunu unutmayın.

## **Hazırlık**

- a) Kulak koruyucu ve koruyucu gözlük edinin. Makineyi çalıştırırken bunları her zaman takın.
- b) Makineyi kullanırken daima uygun ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Makineyi çıplak ayakla veya açık sandaletlerle kullanmayın. Bol kıyafetlerden veya sarkan ipli veya bağcıklı kıyafetlerden kaçınin.
- c) Havalandırma deliklerine takılabilecek bol kıyafetler veya takılar giymeyin. Uzun saçlarınızı havalandırma deliklerinden uzak tutun.
- d) Cihazı önerilen konumda ve yalnızca sağlam, düz bir yüzeyde kullanın.
- e) Makineyi asfalt veya çakıllı yüzeylerde kullanmayın, çünkü fırlayan malzeme yaralanmaya neden olabilir.
- f) Makineyi kullanmadan önce, öğütme malzemesinin, öğütme malzemesi civatalarının ve diğer bağlantı elemanlarının sağlam bir şekilde takılı olduğundan, gövdenin hasarsız olduğundan ve koruyucu kapakların ve ızgaraların yerinde olduğundan emin olmak için daima görsel olarak kontrol edin. Dengeyi korumak için aşınmış veya hasar görmüş parçaları set halinde değiştirin. Hasarlı veya okunaksız etiketleri değiştirin.
- g) Cihazı kullanmadan önce, güç kablosunun ve uzatma kablosunun hasarlı veya yıpranmış olup olmadığını kontrol edin. Kullanım sırasında kablo hasar görürse, derhal güç kaynağından ayırın. **GÜÇ KAYNAĞINI KESİNLİKLE KABLOYA DOKUNMAYIN.** Kablo hasarlı veya yıpranmışsa cihazı kullanmayın.

h) Yakınlarda insanlar, özellikle çocuklar veya evcil hayvanlar varsa, makineyi asla kullanmayın.

## **Operasyon**

- a) Makineyi çalıştırmadan önce besleme haznesinin boş olduğundan emin olun.
- b) Yüzünüzü ve vücudunuzu yiyecek giriş açıklığından uzak tutun.
- c) Besleme haznesine, boşaltma kanalına veya hareketli herhangi bir kızağa ellerinizi, vücudunuzun herhangi bir bölümünü veya giysilerinizi sokmayın.
- d) Her zaman denge ve istikrarı koruyun. Aşırı uzanmayın. Malzemeyi makineye beslerken asla makinenin tabanından daha yüksek bir pozisyona çıkmayın.
- e) Bu makineyi kullanırken daima boşaltma alanından uzak durun.
- f) Makineye malzeme koyarken, metal parçaları, taşlar, şişeler, teneke kutular veya diğer yabancı cisimleri kesinlikle içine koymamaya çok dikkat edin.
- g) Kesme mekanizması yabancı bir cisme çarparsa veya makine olağandışı sesler veya titreşimler çıkarmaya başlarsa, derhal güç kaynağını kapatın ve makinenin tamamen durmasını bekleyin. Makineyi güç kaynağından ayırın ve yeniden çalıştırmadan önce şu adımları izleyin:
  - I) Hasar olup olmadığını kontrol edin;
  - II) Hasarlı parçaları değiştirin veya onarın.
  - III) Gevşek parçaları kontrol edin ve sıkın.
- h) İşlenmiş malzemenin boşaltma alanında birikmesine izin vermeyin: bu, düzgün boşaltmayı engelleyebilir ve malzemenin giriş açıklığından geri tepmesine neden olabilir.
- i) Makine sıkışırsa, temizleme işlemine başlamadan önce güç kaynağını kapatın ve makineyi güç kaynağından ayırın.





- j) Arızalı koruyucu veya kalkanlarla ya da atık toplayıcı gibi güvenlik cihazları olmadan makineyi asla kullanmayın. NOT: Atık toplayıcı kullanılmıyorsa, örnek metin atlanabilir.
- k) Güç kaynağının hasar görmesini veya olası bir yangını önlemek için güç kaynağını toz ve diğer birikintilerden temiz tutun.
- l) Bu cihazı güç kaynağı çalışır haldeyken taşımayın.
- m) Makineyi durdurun ve fişini elektrik prizinden çekin. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun.
  - Makineyi her terk ettiğinizde,
  - Boruyu açmadan veya temizlemeden önce,
  - Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce.
- n) Güç kaynağı çalışırken makineyi eğmeyin.




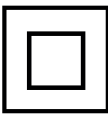
### **Bakım ve depolama**

- a) Makineyi bakım, inceleme, depolama veya aksesuar değiştirme amacıyla durdururken, güç kaynağını kapatın, makineyi güç kaynağından ayırın ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Herhangi bir inceleme, ayarlama veya başka bir işlem yapmadan önce makinenin soğumasını bekleyin. Makineye iyi bakın ve temiz tutun.
- b) Cihazı kuru bir yerde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- c) Makineyi saklamadan önce mutlaka soğumasını bekleyin.
- d) Kırıcı üzerinde bakım yaparken, koruma mekanizmasının kilitleme fonksiyonu nedeniyle güç kaynağı kesilmiş olsa bile kırıcının çalıştırılmaya devam edebileceğini lütfen unutmayın.
- e) Güvenlik nedenleriyle aşınmış veya hasar görmüş parçaları değiştirin. Yalnızca orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın.

f) Koruma kilidini devre dışı bırakmaya asla kalkışmayın.

Bu makine tarafından kullanılan semboller aşağıda gösterilmiştir. Lütfen makineyi kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.

Simge	Anlam
	Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın. Tüm güvenlik uyarılarına ve talimatlarına uyun.
	Yağmura veya nemli yerlere maruz bırakmayın.
	Uyarı: Temizlik veya bakım işlemlerine başlamadan önce fişi prizden çekin.
	Tehlike: Fırlatılabilecek cisimlere dikkat edin. Yakın arkadaşlarınızı ve aile üyelerinizi uzak tutun. En az 15 metre mesafe koruyun.

	Göz koruyucu kullanın.
	Kulak koruyucu kullanın.
	Güvenlik ayakkabısı giyin.
	Sınıf II Aleti

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που παρέχεται από τον κατασκευαστή ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση.
- ⚠ Προειδοποίηση: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιήστε μόνο το αφαιρούμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή.

- ⚠️ Προειδοποίηση:
  - ο Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση συντήρησης.
  - ο Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή.
  - ο Μην εκθέτετε σε βροχή.
  - ο Χρησιμοποιήστε προστασία ματιών.
  - ο Κρατήστε τους ανθρώπους μακριά σας.
- ⚠️ Προειδοποίηση: Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες, να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μην χειρίζεστε το μηχάνημα όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ειδικά παιδιά ή κατοικίδια.
- Το φυσητήρα φύλλων είναι ένα εργαλείο σχεδιασμένο για τον καθαρισμό εξωτερικών επιφανειών, όπως κήπους και βεράντες, χρησιμοποιώντας ισχυρή ροή αέρα για την απομάκρυνση φύλλων και ελαφρών υπολειμμάτων. Δεν προορίζεται για τη μετακίνηση βαρέων ή υγρών υλικών, ούτε για εσωτερική χρήση.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά και διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε καλή στήριξη σε ανηφόρες και περπατήστε, ποτέ μην τρέχετε.
- Προειδοποίηση: Μην αγγίζετε τα κινούμενα επικίνδυνα μέρη μέχρι να απενεργοποιηθεί το μηχάνημα και τα κινούμενα επικίνδυνα μέρη να έχουν σταματήσει εντελώς.
- Να φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Απενεργοποιήστε τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
  - ο Κάθε φορά που σταματάτε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.

- ο Πριν από την εκκαθάριση/ξεμπλοκάρισμα ενός μπλοκαρίσματος.
  - ο Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών στο μηχάνημα.
  - ο Αφού χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο, ελέγξτε το μηχάνημα για πιθανές ζημιές.
  - ο Εάν η μηχανή αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, ελέγξτε την αμέσως.
- ⚠ Προειδοποίηση: Ποτέ μην λειτουργείτε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες, χωρίς συσκευές ασφαλείας ή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.
  - Μην συνδέετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο στην παροχή ρεύματος ή μην αγγίζετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο πριν το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος, καθώς τα κατεστραμμένα καλώδια μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με εξαρτήματα που τροφοδοτούνται με χαμηλή τάση.
  - Κρατήστε τα καλώδια επέκτασης μακριά από κινούμενους κινδύνους για να αποφύγετε ζημιά στα καλώδια, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε επαφή με ηλεκτρικά μέρη.
  - Σύσταση: Συνδέστε το μηχάνημα μόνο σε κύκλωμα τροφοδοσίας που προστατεύεται από διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με ρεύμα διακοπής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
  - Σύσταση: Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών.
  - Αποσυνδέστε τη μηχανή από την παροχή ρεύματος εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή έχει μπερδευτεί κατά τη χρήση .
  - Προμηθευτείτε ωτοασπίδες και γυαλιά ασφαλείας. Να τα φοράτε πάντα κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
  - Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, να φοράτε πάντα κατάλληλα υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοιχτά

σανδάλια. Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια περίσφιξης ή κορδόνια που κρέμονται.

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτες, χαλίκια ή άλλες επιφάνειες με χαλαρά υλικά, καθώς η ροή αέρα μπορεί να ανυψώσει και να εκτοξεύσει αντικείμενα, προκαλώντας τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
- Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει εντελώς πριν το αποθηκεύσετε, ειδικά εάν το αποθηκεύετε σε κλειστό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Αυτό θα αποτρέψει τους κινδύνους πυρκαγιάς και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλη μάσκα με φίλτρο σε συνθήκες όπου υπάρχει πολλή σκόνη ή αερομεταφερόμενα σωματίδια. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο αναπνευστικών προβλημάτων και θα προστατεύσει την υγεία σας κατά τη χρήση του φυσητήρα.
- Ποτέ μην στρέφετε το ακροφύσιο του φυσητήρα προς ανθρώπους, κατοικίδια ζώα ή εύθραυστες επιφάνειες. Η ροή αέρα μπορεί να εκτοξεύσει σωματίδια ή αντικείμενα, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

### **Εκπαίδευση**

- a) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- b) Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.
- c) Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν σε άλλα άτομα ή στην παρουσία τους.

## Παρασκευή

- a) Προμηθευτείτε ωτοασπίδες και γυαλιά ασφαλείας. Να τα φοράτε πάντα κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- b) Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, να φοράτε πάντα κατάλληλα υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια περίσφιξης ή κορδόνια που κρέμονται.
- c) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν στις οπές αερισμού. Κρατήστε τα μακριά μαλλιά μακριά από τις οπές αερισμού.
- d) Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα στη συνιστώμενη θέση και μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- e) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτη ή χαλικόστρωτη επιφάνεια, καθώς το υλικό που εκτοξεύεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- f) Πριν από τη χρήση του μηχανήματος, ελέγχετε πάντα οπτικά ότι τα μέσα τεμαχισμού, οι βίδες των μέσων τεμαχισμού και τα άλλα στοιχεία στερέωσης είναι σταθερά στερεωμένα, ότι το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι τα προστατευτικά και τα πλέγματα βρίσκονται στη θέση τους. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα σε σει για να διατηρήσετε την ισορροπία. Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.
- g) Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης δεν έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το αμέσως από την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.
- h) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν υπάρχουν άτομα, ειδικά παιδιά, ή κατοικίδια ζώα κοντά.

## Λειτουργία

- a) Πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος τροφοδοσίας είναι άδειος.
- b) Κρατήστε το πρόσωπο και το σώμα σας μακριά από το άνοιγμα εισόδου τροφίμων.
- c) Μην βάζετε τα χέρια σας ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματός σας ή τα ρούχα σας μέσα στον θάλαμο τροφοδοσίας, στο κανάλι εκκένωσης ή κοντά σε οποιαδήποτε κινούμενη ολίσθηση.
- d) Διατηρείτε πάντα την ισορροπία και τη σταθερότητα. Μην το παρακάνετε. Ποτέ μην τοποθετείτε ψηλότερα από τη βάση του μηχανήματος όταν τροφοδοτείτε υλικό σε αυτό.
- e) Να παραμένετε πάντα μακριά από την περιοχή εκφόρτωσης όταν χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα.
- f) Όταν τοποθετείτε υλικό στο μηχάνημα, να είστε πολύ προσεκτικοί ώστε να μην συμπεριλαμβάνετε κομμάτια μετάλλου, πέτρες, μπουκάλια, κουτιά ή άλλα ξένα αντικείμενα.
- g) Εάν ο μηχανισμός κοπής χτυπήσει σε κάποιο ξένο αντικείμενο ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να κάνει ασυνήθιστους θορύβους ή κραδασμούς, απενεργοποιήστε αμέσως την παροχή ρεύματος και αφήστε το μηχάνημα να σταματήσει εντελώς. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πηγή ρεύματος και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα πριν το επανεκκινήσετε και το θέσετε σε λειτουργία:
  - i) ελέγξτε για τυχόν ζημιές·
  - ii) Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα
  - iii) Ελέγξτε για χαλαρά εξαρτήματα και σφίξτε τα.
- h) Μην αφήνετε να συσσωρεύεται επεξεργασμένο υλικό στην περιοχή εκκένωσης: αυτό μπορεί να εμποδίσει την ορθή εκκένωση και να προκαλέσει την ανατροπή του υλικού μέσω του ανοίγματος εισόδου.




- i) Εάν το μηχάνημα μπλοκάρει, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε τα υπολείμματα.
- j) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες ή χωρίς συσκευές ασφαλείας, όπως συλλέκτη απορριμμάτων. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν δεν χρησιμοποιείται συλλέκτης απορριμμάτων, το κείμενο-παράδειγμα μπορεί να παραλειφθεί.
- k) Διατηρείτε το τροφοδοτικό καθαρό από υπολείμματα και άλλες συσσωρεύσεις για να αποτρέψετε ζημιά στο τροφοδοτικό ή πιθανή πυρκαγιά.
- l) Μην μεταφέρετε αυτό το μηχάνημα ενώ λειτουργεί η παροχή ρεύματος.
- m) Σταματήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς.
  - κάθε φορά που αφήνετε το μηχάνημα,
  - πριν από το ξεβούλωμα ή τον καθαρισμό του σωλήνα,
  - πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών στο μηχάνημα.
- n) Μην γέρνετε το μηχάνημα ενώ λειτουργεί η παροχή ρεύματος.

### **Συντήρηση και αποθήκευση**

- a) Όταν σταματάτε το μηχάνημα για συντήρηση, επιθεώρηση ή αποθήκευσή για να αλλάξετε ένα εξάρτημα, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πηγή ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε επιθεώρηση, ρύθμιση ή άλλη εργασία. Φροντίστε το μηχάνημα και διατηρήστε το καθαρό.
- b) Φυλάξτε το μηχάνημα σε ξηρό μέρος και μακριά από παιδιά.
- c) Αφήνετε πάντα τη μηχανή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

- d) Κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στον θραυστήρα, λάβετε υπόψη ότι ακόμη και αν η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη λόγω της λειτουργίας αλληλοσύνδεσης της προστασίας, ο θραυστήρας μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί.
- e) Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- f) Μην επιχειρήσετε ποτέ να παρακάμψετε το κλείδωμα προστασίας.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται από αυτό το μηχάνημα εμφανίζονται παρακάτω. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.




Εικόνη	Εννοια
	<p>Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.</p>
	<p>Μην εκθέτετε σε βροχή ή υγρά μέρη.</p>
	<p>Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε το από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης</p>


	<p>Κίνδυνος: Δώστε προσοχή σε αντικείμενα που ενδέχεται να εκτοξευθούν.</p> <p>Κρατήστε μακριά στενούς φίλους και συγγενείς. Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων.</p>
	<p>Χρησιμοποιήστε προστασία ματιών</p>
	<p>Χρησιμοποιήστε προστασία ακοής.</p>
	<p>Να φοράτε υποδήματα ασφαλείας.</p>
	<p>Εργαλείο κατηγορίας II</p>

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel fabricant o pel seu servei postvenda.
-  Advertiment: Per a la recàrrega de la bateria, utilitzeu només la unitat d'alimentació amovible subministrada amb l'aparell.
-  Advertiment:
  - o Apagueu i desendolleu de la xarxa abans de netejar o realitzar manteniment.
  - o Llegiu el manual de l'operador.
  - o No exposeu a la pluja.
  - o Utilitzeu protecció ocular.
  - o Mantingueu les persones al voltant allunyades.
-  Advertiment: mai no ha de permetre a nens, persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, o persones no familiaritzades amb aquestes instruccions, utilitzar la màquina.
- Advertiment: mai ha d'operar la màquina mentre hi hagi persones, especialment nens, o mascotes a prop.
- El bufador és una eina dissenyada per netejar superfícies exteriors, com ara jardins i patis, mitjançant un flux d'aire potent que mou fulles i enderrocs lleugers. No està destinat per moure materials pesants o humits, ni per a ús a interiors.
- No estireu massa i mantingueu l'equilibri en tot moment. Ha d'estar segur sempre de tenir un bon suport a pendents i caminar, mai córrer.
- Advertiment: no toqueu les parts perilloses en moviment abans que la màquina estigui desconnectada i les parts perilloses en moviment s'hagin aturat completament.
- Utilitzeu sempre calçat resistent i pantalons llargs mentre es maneja la màquina.

- Apagueu la màquina i assegureu-vos que està desconnectada de la presa de corrent en les següents circumstàncies:
  - o Sempre que deixi de fer servir la màquina.
  - o Abans d'aclarir/desembussar un bloqueig.
  - o Abans de revisar, netejar o treballar a la màquina.
  - o Després de colpejar un objecte estrany per inspeccionar la màquina a la recerca de possibles danys.
  - o Si la màquina comença a vibrar de manera anormal, per verificar immediatament.
-  Advertiment: mai operar la màquina amb protectors o escuts defectuosos, sense dispositius de seguretat, o si el cable està malmès o desgastat.
- No connecteu un cable danyat a la font d'alimentació ni toqueu un cable danyat abans que estigui desconnectat de la font, ja que els cables danyats poden portar a un contacte amb parts energitzades a baixa tensió.
- Mantenir els cables d'extensió allunyats de les parts perilloses en moviment per evitar danys als cables, cosa que pot portar a un contacte amb parts energitzades.
- Recomanació: connecteu la màquina només a un circuit de subministrament protegit per un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent de tret no superior a 30 mA.
- Recomanació: eviteu utilitzar la màquina en condicions climàtiques adverses, especialment quan hi hagi risc de llampecs.
- Desconnecteu la màquina de la xarxa elèctrica, si el cable es fa malbé o s'enreda durant l'ús del mateix.
- Obtingueu protecció per les orelles i ulleres de seguretat. Utilitzeu-los en tot moment mentre maneja la màquina.
- Quan utilitzeu la màquina, porteu sempre calçat adequat i pantalons llargs. No utilitzeu la màquina si està descalç o porta sandàlies obertes. Eviteu portar roba folgada o amb

cordons o llaços que penguin.

- No utilitzeu la màquina sobre superfícies pavimentades, de grava o altres amb materials solts, ja que el flux d'aire pot aixecar i projectar objectes, causant lesions o danys materials.
- Deixeu sempre que la màquina es refredi completament abans d'emmagatzemar-la, especialment si la guarda en un espai tancat o prop de materials inflamables. Això evitarà riscos d'incendi i prolongarà la vida útil de l'equip.
- Utilitzeu sempre una màscara de filtre adequada en condicions on hi hagi molta pols o partícules en suspensió. Això reduirà el risc de problemes respiratoris i en protegirà la salut durant l'ús del bufador.
- Mai no dirigeixi el filtre del bufador cap a persones, animals domèstics o superfícies fràgils. El flux d'aire pot projectar partícules o objectes, causant lesions o danys.

IMPORTANT LLEGIR ATENTAMENT ABANS D'UTILITZAR.  
CONSERVI'L PER A FUTURES CONSULTES.

### **Formació**

- a) Llegiu atentament les instruccions. Familiaritzeu-vos amb els controls i l'ús correcte de la màquina.
- b) No permeteu mai que nens o persones no familiaritzades amb aquestes instruccions utilitzin la màquina. Les normes locals poden restringir l'edat de l'operador.
- c) Tingueu en compte que l'operador o usuari és responsable dels accidents o perills que puguin ocórrer a altres persones o a la seva propietat.

### **Preparació**

- a) Obtingueu protecció per les orelles i ulleres de seguretat. Utilitzeu-los en tot moment mentre maneja la màquina.

- b) Quan utilitzeu la màquina, porteu sempre calçat adequat i pantalons llargs. No utilitzeu la màquina si està descalç o porta sandàlies obertes. Eviteu portar roba folgada o amb cordons o llaços que pengin.
- c) No porteu roba solta ni joies que es puguin introduir a l'entrada d'aire. Mantingueu els cabells llargs allunyat de les entrades d'aire.
- d) Utilitzeu la màquina a la posició recomanada i només sobre una superfície ferma i anivellada.
- e) No utilitzeu la màquina sobre una superfície pavimentada o de grava, ja que el material expulsat podria causar lesions.
- f) Abans d'utilitzar la màquina, comproveu sempre visualment que els mitjans de trituració, els perns dels mitjans de trituració i altres elements de fixació estan ben subjectes, que la carcassa no està malmesa i que els protectors i les reixetes són al seu lloc. Substituiu els components desgastats o danyats en jocs per preservar l'equilibri. Substituiu les etiquetes danyades o il·legibles.
- g) Abans de fer servir l'aparell, comproveu que el cable d'alimentació i l'allargador no estiguin danyats o envellits. Si el cable es fa malbé durant l'ús, desconnecteu-lo immediatament del subministrament. **NO TOCEU EL CABLE ABANS DE DESCONNECTAR L'ALIMENTACIÓ.** No utilitzeu la màquina si el cable està malmès o desgastat.
- h) No utilitzeu mai la màquina si hi ha persones, especialment nens, o animals domèstics a prop.

## **Funcionament**

- a) Abans de posar en marxa la màquina, assegureu-vos que la càmera d'alimentació és buida.
- b) Mantingueu la cara i el cos allunyats de l'obertura d'aliment.





- c) No introduïu les mans ni cap altra part del cos o de la roba a l'interior de la cambra d'alimentació, el canal de descàrrega o prop de qualsevol patí mòbil.
- d) Mantingueu l'equilibri i l'estabilitat en tot moment. No s'estiri gaire. No se situï mai a un nivell superior al de la base de la màquina quan introduïu material.
- e) Manteniu-vos sempre allunyats de la zona de descàrrega quan utilitzeu aquesta màquina.
- f) Quan introduïu material a la màquina, aneu amb compte de no incloure trossos de metall, pedres, ampolles, llaunes o altres objectes estranys.
- g) Si el mecanisme de tall colpeja algun objecte estrany o si la màquina comença a fer algun soroll o vibració inusual, apagueu immediatament la font d'alimentació i deixeu que la màquina s'aturi. Desconnecteu la màquina de l'alimentació i seguiu els passos següents abans de tornar-la a engegar i fer-la funcionar:
  - I) inspeccioneu si hi ha danys;
  - II) substituïu o repareu les peces danyades
  - III) comproveu si hi ha peces soltes i premeu-les.
- h) No permeteu que el material processat s'acumuli a la zona de descàrrega: això pot impedir una descàrrega adequada i pot provocar la reculada del material a través de l'obertura d'entrada.
- i) Si la màquina s'encalla, apagueu la font d'alimentació i desconnecteu la màquina del subministrament abans de netejar els residus.
- j) No utilitzeu mai la màquina amb proteccions o escuts defectuosos, o sense dispositius de seguretat com, per exemple, el recollidor de residus. NOTA: Si no s'utilitza un recollidor de residus, podeu suprimir el text de l'exemple.





- k) Mantingueu la font d'alimentació neta de residus i altres acumulacions per evitar danys a la font d'alimentació o un possible incendi.
- l) No transporteu aquesta màquina amb la font d'alimentació en funcionament.
- m) Atureu la màquina i desconnecteu-la de la presa de corrent. Assegureu-vos que totes les peces mòbils s'hagin aturat completament
  - sempre que abandoneu la màquina,
  - abans de desembussar o desobstruir el conducte,
  - abans de revisar, netejar o treballar a la màquina.
- n) No inclineu la màquina mentre la font d'alimentació estigui en funcionament.

### **Manteniment i emmagatzematge**

- a) Quan s'aturi la màquina per realitzar tasques de manteniment, inspecció o emmagatzematge, o per canviar un accessori, apagueu la font d'alimentació, desconnecteu la màquina del subministrament i assegureu-vos que totes les peces mòbils s'aturen completament. Deixeu que la màquina es refredi abans de realitzar qualsevol inspecció, ajust, etc. Tingueu cura de la màquina i manteniu-la neta.
- b) Deseu la màquina en un lloc sec i fora de l'abast dels nens.
- c) Deixeu sempre que la màquina es refredi abans de guardar-la.
- d) Quan feu el manteniment de la trituradora, tingueu en compte que, encara que la font d'alimentació estigui desconnectada a causa de la funció d'enclavament de la protecció, la trituradora pot ser accionada.
- e) Substituiu les peces desgastades o danyades per raons de seguretat. Utilitzeu només recanvis i accessoris originals.
- f) No intenteu mai anul·lar el bloqueig de la protecció.



A continuació, es mostren els símbols utilitzats per aquesta màquina. Assegureu-vos d'entendre el significat de la màquina abans de fer-la servir.


Icona	Significat
	<p>Llegiu i enteneu totes les instruccions abans d'utilitzar el producte. Seguiu totes les advertències i instruccions de seguretat.</p>
	<p>No exposeu a la pluja oa llocs humits.</p>
	<p>Advertiment: Desendollar de la xarxa abans de netejar o realitzar tasques de manteniment</p>
	<p>Perill: Pareu atenció als objectes que puguin ser projectats.  Mantingueu les persones properes allunyades. Mantingueu una distància d'almenys 15 m.</p>

	Utilitzeu protecció ocular
	Utilitzeu protecció auditiva.
	Utilitzeu calçat de seguretat.
	Eina de classe II

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártó vagy annak értékesítés utáni szervize által biztosított speciális kábellel vagy szerelvényre kell kicserélni.
-  Figyelmeztetés: Az akkumulátor újratöltéséhez csak a készülékhez mellékelt levehető tápegységet használja.
-  Figyelmeztetés:
  - o Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki a hálózati csatlakozót.

- o Olvassa el a kezelési útmutatót.
- o Ne tegye ki esőnek.
- o Használjon szemvédőt.
- o Tartsd távol magadtól az embereket.
-  Figyelmeztetés: Soha ne engedje, hogy gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, tapasztalatlan és tudás nélküli, illetve ezeket az utasításokat nem ismerő személyek használják a gépet.
- Figyelmeztetés: Soha ne üzemeltesse a gépet, ha emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.
- A lombfúvó kültéri felületek, például kertek és teraszok tisztítására tervezett eszköz, amely erős légárammal távolítja el a leveleket és a könnyű törmeléket. Nem alkalmas nehéz vagy nedves anyagok mozgatására, illetve beltéri használatra.
- Ne nyújtózkodj túl, és mindig őrizd meg az egyensúlyodat. Emelkedőn mindig ügyelj a biztos talajra, és sétálj, soha ne fússon.
- Figyelmeztetés: Ne érintse meg a mozgó veszélyes alkatrészeket, amíg a gép ki nincs kapcsolva, és a mozgó veszélyes alkatrészek teljesen le nem álltak.
- A gép kezelése közben mindig viseljen stabil cipőt és hosszú nadrágot.
- Kapcsolja ki a készüléket, és győződjön meg arról, hogy ki van húzva a konnektorból a következő esetekben:
  - o Valahányszor abbahagyja a gép használatát.
  - o Mielőtt megszüntetné az elzáródást/elzáródást.
  - o A gép ellenőrzése, tisztítása vagy rajta végzett munka előtt.
  - o Miután idegen tárgynak ütközött, ellenőrizze a gépet az esetleges sérülések szempontjából.
  - o Ha a gép rendellenesen rezegni kezd, azonnal ellenőrizze.

- ⚠Figyelmeztetés: Soha ne üzemeltesse a gépet hibás védőburkolattal vagy védőburkolattal, biztonsági berendezések nélkül, illetve sérült vagy kopott kábellel.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt a tápegységhez, és ne érintse meg a sérült kábelt, mielőtt leválasztotta volna a tápegységről, mivel a sérült kábelek kisfeszültségű alkatrészekkel érintkezhetnek.
- Tartsa távol a hosszabbító kábeleket a mozgó veszélyektől, hogy elkerülje a kábelek sérülését, ami feszültség alatt álló alkatrészekkel való érintkezéshez vezethet.
- mA kioldóáramú maradékáram-védőkapcsoló (RCD) véd .
- Javaslat: Kerülje a gép használatát kedvezőtlen időjárási körülmények között, különösen villámcsapás veszélye esetén.
- Húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból, ha a kábel használat közben megsérül vagy összegubancolódik .
- Viseljen fülvédőt és védőszemüveget. A gép kezelése közben mindig viselje őket.
- A gép használata során mindig viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a bő ruházatot, illetve a húzósinóros vagy lógó nyakkendő ruházatot.
- Ne használja a gépet burkolt, kavicsos vagy egyéb laza anyagokat tartalmazó felületeken, mivel a légáram felemelheti és kidobhatja a tárgyakat, sérülést vagy anyagi kárt okozva.
- Tárolás előtt mindig hagyja teljesen lehűlni a gépet, különösen, ha zárt térben vagy gyúlékony anyagok közelében tárolja. Ez megakadályozza a tűzveszélyt és meghosszabbítja a berendezés élettartamát.
- Mindig viseljen megfelelő szűrőmaszkot olyan körülmények között, ahol sok por vagy levegőben szálló részecske van.

Ez csökkenti a légzési problémák kockázatát és védi az egészségét a lombfúvó használata közben.

- Soha ne irányítsa a fúvóka fúvókáját emberekre, háziállatokra vagy törékeny felületekre. A légáram részecskéket vagy tárgyakat lövellhet ki, ami sérülést vagy kárt okozhat.

**FONTOS HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL. ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL.**

### **Edzés**

- a) Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőszervekkel és a gép helyes használatával.
- b) Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a gépet, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- c) Felhívjuk figyelmét, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős minden olyan balesetért vagy veszélyért, amely más személyeket vagy azok tulajdonát érheti.

### **Készítmény**

- a) Viseljen fülvédőt és védőszemüveget. A gép kezelése közben mindig viselje őket.
- b) A gép használata során mindig viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a bő ruházatot, illetve a húzózsínös vagy lógó nyakkendő ruházatot.
- c) Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert, amely beakadhat a szellőzőnyílásokba. Tartsa távol a hosszú haját a szellőzőnyílásoktól.
- d) A gépet az ajánlott pozícióban és csak szilárd, vízszintes felületen használja.
- e) Ne használja a gépet burkolt vagy kavicsos felületen, mert a kidobott anyag sérülést okozhat.

- f) A gép használata előtt mindig szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy az aprítóanyag, az aprítóanyag-csavarok és egyéb rögzítőelemek biztonságosan rögzítve vannak-e, a ház sértetlen-e, valamint hogy a védőburkolatok és rácsok a helyükön vannak-e. A kopott vagy sérült alkatrészeket készletenként cserélje ki az egyensúlymegőrzése érdekében. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket.
- g) A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hosszabbító kábel nem sérült vagy kopott-e. Ha a kábel használat közben megsérül, azonnal húzza ki a konnektorból. **NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT, MIELŐTT A CSATLAKOZTATÁST NEM KIHÚZTA.** Ne használja a gépet, ha a kábel sérült vagy kopott.
- h) Soha ne használja a gépet, ha emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak a közelben.

## **Művelet**

- a) A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az adagolórekesz üres.
- b) Tartsa távol az arcát és a testét az ételbemeneti nyílástól.
- c) Ne tegye a kezét, testének bármely más részét vagy ruházatát az adagolókamrába, a kidobócsatornába vagy mozgó csúszótalpak közelébe.
- d) Mindig őrizze meg az egyensúlyát és a stabilitását. Ne hajoljon túl. Soha ne helyezze magát a gép aljánál magasabbra, amikor anyagot adagol.
- e) A gép használata közben mindig maradjon távol a kirakodási területtől.
- f) Amikor anyagot tesz a gépbe, legyen nagyon óvatos, nehogy fémdarabokat, köveket, üvegeket, konzervdobozokat vagy más idegen tárgyakat helyezzen a gépbe.
- g) Ha a vágószerkezet idegen tárgynak ütközik, vagy ha a gép szokatlan zajokat vagy rezgéseket kezd kiadni, azonnal

kapcsolja ki az áramellátást, és hagyja teljesen leállni. Válassza le a gépet az áramforrásról, és kövesse az alábbi lépéseket, mielőtt újraindítja és üzembe helyezi:

- I) ellenőrizze a sérüléseket;
  - II) Cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket
  - III) Ellenőrizze a laza alkatrészeket, és húzza meg őket.
- h) Ne engedje, hogy a feldolgozott anyag felhalmozódjon a kiürítési területen: ez akadályozhatja a megfelelő kiürítést, és az anyag feltorlódását okozhatja a bemeneti nyíláson keresztül.
- i) Ha a gép elakad, a törmelék eltávolítása előtt kapcsolja ki a tápellátást, és húzza ki a gép csatlakozóját a konnektorból.
- j) Soha ne használja a gépet hibás védőburkolattal vagy védőburkolattal, illetve biztonsági berendezések, például hulladékgyűjtő nélkül. MEGJEGYZÉS: Ha nem használ hulladékgyűjtőt, a példa szövege elhagyható.
- k) Tartsa tisztán a tápegységet a törmeléktől és egyéb lerakódásoktól, hogy elkerülje a tápegység károsodását vagy egy esetleges tüzet.
- l) Ne szállítsa a gépet bekapcsolt tápegységgel.
- m) Állítsa le a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
- valahányszor elhagyod a gépet,
  - mielőtt megszüntetné a dugulást vagy kitisztítaná a csövet,
  - mielőtt ellenőrizné, tisztítaná vagy a gépen dolgozna.
- n) Ne döntse meg a gépet, amíg a tápegység működik.



## **Karbantartás és tárolás**

- a) Karbantartás, ellenőrzés, tárolás vagy tartozék cseréje céljából történő leállításkor kapcsolja ki a gépet, válassza le a gépet az áramforrásról, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt. Hagyja a gépet

lehűlni, mielőtt bármilyen ellenőrzést, beállítást vagy egyéb munkát végezne. Gondoskodjon a gépről és tartsa tisztán.

- b) A gépet száraz helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
- c) Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.
- d) A zúzó karbantartása során kérjük, vegye figyelembe, hogy még akkor is, ha a védelem reteszelő funkciója miatt a tápellátás leválasztva, a zúzó továbbra is üzemeltethető.
- e) Biztonsági okokból cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket. Kizárólag eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- f) Soha ne próbálja meg felülbírálni a védőzárát.

A gép által használt szimbólumok az alábbiakban láthatók. Kérjük, a gép használata előtt győződjön meg arról, hogy megértette a jelentésüket.

Ikon	Jelentés
 The icon consists of two parts: the top part is a warning symbol (an exclamation mark inside a triangle) and the bottom part is a manual icon (an open book).	A termék használata előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást. Kövesse az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.
 The icon shows a cloud with rain falling from it, with a large 'X' over the entire scene, indicating that the product should not be used in rain or in wet conditions.	Ne tegye ki esőnek vagy nedves helyeknek.

	<p>Figyelmeztetés: Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból</p>
	<p>Veszély: Figyeljen a kirepülő tárgyakra. Tartsd távol a közeli barátokat és családtagokat. Tartson legalább 15 méteres távolságot.</p>
	<p>Használjon szemvédőt</p>
	<p>Használjon hallásvédőt.</p>
	<p>Viseljen biztonsági lábbelit.</p>
	<p>II. osztályú szerszám</p>

## تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بكابل خاص أو مجموعة ملحقات مقدمة من الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها.
- ⚠️ تحذير: لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة تزويد الطاقة القابلة للإزالة المرفقة مع الجهاز.
- ⚠️ تحذير:
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة الرئيسي قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.
- اقرأ دليل المستخدم.
- لا تعرضه للمطر.
- استخدم واقيات للعينين.
- أبعد الناس عنك.
- ⚠️ تحذير: لا تسمح أبداً للأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، أو الأشخاص غير المطلعين على هذه التعليمات، باستخدام الجهاز.
- تحذير: لا تقم بتشغيل الجهاز أبداً في وجود أشخاص، وخاصة الأطفال، أو حيوانات أليفة بالقرب منه.
- منفاخ الأوراق أداة مصممة لتنظيف الأسطح الخارجية، مثل الحدائق والباحات، باستخدام تدفق هواء قوي لتحريك الأوراق والحطام الخفيف. وهي غير مخصصة لتحريك المواد الثقيلة أو المبللة، كما أنها غير مناسبة للاستخدام الداخلي.
- لا تجهد نفسك كثيراً وحافظ على توازنك طوال الوقت. تأكد دائماً من ثبات قدميك على المنحدرات وامش، ولا تركض أبداً.
- تحذير: لا تلمس الأجزاء الخطرة المتحركة حتى يتم إيقاف تشغيل الجهاز وتوقف الأجزاء الخطرة المتحركة تماماً.
- احرص دائماً على ارتداء أحذية متينة وسراويل طويلة أثناء تشغيل الآلة.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله عن مأخذ الطاقة في الحالات التالية:
  - كلما توقفت عن استخدام الجهاز.
  - قبل إزالة الانسداد.

- قبل فحص الآلة أو تنظيفها أو العمل عليها.
  - بعد اصطدام جسم غريب، يتم فحص الآلة بحثاً عن أي أضرار محتملة.
  - إذا بدأت الآلة بالاهتزاز بشكل غير طبيعي، فافحصها على الفور.
  - ⚠ تحذير: لا تقم بتشغيل الجهاز أبداً مع وجود واقيات أو دروع معيبة، أو بدون أجهزة السلامة، أو إذا كان الكابل تالفاً أو مهترئاً.
  - لا تقم بتوصيل كابل تالف بمصدر الطاقة أو لمس كابل تالف قبل فصله عن مصدر الطاقة، لأن الكابلات التالفة يمكن أن تؤدي إلى ملامسة أجزاء تعمل بجهد منخفض.
  - أبق أسلاك التمديد بعيدة عن المخاطر المتحركة لتجنب تلف الأسلاك، مما قد يؤدي إلى ملامستها لأجزاء موصلة بالكهرباء.
  - التوصية: قم بتوصيل الجهاز فقط بدائرة إمداد محمية بواسطة جهاز تيار متبقي (RCD) بتيار فصل لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير.
  - التوصية: تجنب استخدام الجهاز في الظروف الجوية السيئة، وخاصة عندما يكون هناك خطر حدوث صواعق.
  - افصل الجهاز عن مصدر الطاقة الرئيسي إذا كان الكابل تالفاً أو متشابكاً أثناء الاستخدام .
  - احصل على واقيات للأذن ونظارات واقية. ارتدها طوال الوقت أثناء تشغيل الآلة.
  - عند استخدام الجهاز، احرص دائماً على ارتداء حذاء مناسب وبنطال طويل. لا تستخدم الجهاز حافي القدمين أو مرتدياً صندلاً مفتوحاً. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو الملابس ذات الأربطة المتدلية.
  - لا تستخدم الآلة على الأسطح المعبدة أو المرصوفة بالحصى أو الأسطح الأخرى التي تحتوي على مواد سائبة، حيث قد يؤدي تدفق الهواء إلى رفع الأشياء وقذفها، مما يتسبب في الإصابات أو تلف الممتلكات.
  - احرص دائماً على تبريد الجهاز تماماً قبل تخزينه، خاصةً إذا كنت ستخزنه في مكان مغلق أو بالقرب من مواد قابلة للاشتعال. سيمنع ذلك مخاطر الحريق ويطيل عمر الجهاز.
  - ارتد دائماً قناعاً مزوداً بفلتر مناسب في الأماكن التي تكثر فيها الأتربة أو الجزيئات العالقة في الهواء. سيقلل ذلك من خطر الإصابة بمشاكل في الجهاز التنفسي ويحمي صحتك أثناء استخدام جهاز النفخ.
  - لا توجه فوهة النفخ نحو الأشخاص أو الحيوانات الأليفة أو الأسطح الهشة. فقد يتسبب تدفق الهواء في تطاير جزيئات أو أجسام، مما قد يؤدي إلى الإصابة أو التلف.
- هام: اقرأ بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها مستقبلاً.

## تمرين

- (a) اقرأ التعليمات بعناية. تعرّف على أدوات التحكم وكيفية استخدام الجهاز بشكل صحيح.  
(b) لا تسمح أبداً للأطفال أو الأشخاص غير الملمين بهذه التعليمات باستخدام الجهاز. قد تحدد اللوائح المحلية سن المشغل.  
(c) يرجى ملاحظة أن المشغل أو المستخدم مسؤول عن أي حوادث أو مخاطر قد تحدث للأخرين أو لممتلكاتهم.

## تحضير

- (a) احصل على واقيات للأذن ونظارات واقية. ارتدها طوال الوقت أثناء تشغيل الآلة.  
(b) عند استخدام الجهاز، احرص دائماً على ارتداء حذاء مناسب وبنطال طويل. لا تستخدم الجهاز حافي القدمين أو مرتدياً صندلاً مفتوحاً. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو الملابس ذات الأربطة المتدلّية.  
(c) تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات التي قد تعلق في فتحات التهوية. احرص على إبقاء الشعر الطويل بعيداً عن فتحات التهوية.  
(d) استخدم الجهاز في الوضع الموصى به وعلى سطح ثابت ومستوٍ فقط.  
(e) لا تستخدم الآلة على سطح معبد أو مرصوف بالحصى، لأن المواد المتطايرة قد تسبب إصابات.  
(f) قبل استخدام الجهاز، تأكد دائماً من فحص وسائل التقطيع ومساميرها وغيرها من أدوات التثبيت بصرياً للتأكد من تثبيتها بإحكام، ومن سلامة الهيكل، ومن وجود الحواجز والشبكات في مكانها. استبدل الأجزاء البالية أو التالفة في مجموعات للحفاظ على التوازن. استبدل أي ملصقات تالفة أو غير مقروءة.  
(g) قبل استخدام الجهاز، تأكد من سلامة سلك الطاقة وكابل التمديد وعدم تلفهما أو اهترانهما. في حال تلف السلك أثناء الاستخدام، افصله عن مصدر الطاقة فوراً. لا تلمس السلك قبل فصل الطاقة. لا تستخدم الجهاز إذا كان السلك تالفاً أو مهترئاً.  
(h) لا تستخدم الجهاز أبداً إذا كان هناك أشخاص، وخاصة الأطفال، أو حيوانات أليفة في الجوار.

## عملية

- (a) قبل تشغيل الآلة، تأكد من أن حجرة التغذية فارغة.  
(b) أبق وجهك وجسمك بعيداً عن فتحة مدخل الطعام.  
(c) لا تضع يديك أو أي جزء آخر من جسمك أو ملابسك داخل حجرة التغذية أو قناة التفريغ أو بالقرب من أي منصة متحركة.




- (d) حافظ على توازنك وثباتك في جميع الأوقات. لا تبالغ في مد يديك. لا تضع نفسك أبداً أعلى من قاعدة الآلة عند إدخال المواد فيها.
- (e) احرص دائماً على الابتعاد عن منطقة التفريغ عند استخدام هذه الآلة.
- (f) عند وضع المواد في الآلة، احرص بشدة على عدم تضمين قطع معدنية أو أحجار أو زجاجات أو علب أو أجسام غريبة أخرى.
- (g) إذا اصطدمت آلية القطع بجسم غريب، أو إذا بدأت الآلة بإصدار أي أصوات أو اهتزازات غير معتادة، فأوقف تشغيلها فوراً واتركها حتى تتوقف تماماً. افصل الآلة عن مصدر الطاقة واتبع الخطوات التالية قبل إعادة تشغيلها:
- (I) افحص وجود أي تلف؛
  - (II) استبدل أو أصلح الأجزاء التالفة
  - (III) تأكد من عدم وجود أجزاء مفكوكة وقم بربطها.
- (h) لا تسمح بتراكم المواد المعالجة في منطقة التفريغ: فهذا قد يعيق عملية التفريغ السليم وقد يتسبب في ارتداد المواد عبر فتحة المدخل.
- (i) إذا تعطلت الآلة، قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة وافصل الآلة عن مصدر الطاقة قبل تنظيف الحطام.
- (j) لا تستخدم الجهاز أبداً مع واقية أو دروع تالفة، أو بدون أجهزة أمان مثل جامع النفائات. ملاحظة: في حال عدم استخدام جامع النفائات، يمكن حذف النص المذكور في المثال.
- (k) حافظ على نظافة مصدر الطاقة من الحطام والتراكمات الأخرى لمنع تلف مصدر الطاقة أو حدوث حريق محتمل.
- (l) لا تنقل هذا الجهاز أثناء تشغيل مصدر الطاقة.
- (m) أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة. تأكد من توقف جميع الأجزاء المتحركة تماماً.
- كلما غادرت الجهاز،
  - قبل تسليك أو تنظيف الأنبوب،
  - قبل فحص الآلة أو تنظيفها أو العمل عليها.
- (n) لا تقم بإمالة الجهاز أثناء تشغيل مصدر الطاقة.



### الصيانة والتخزين

- (a) عند إيقاف تشغيل الجهاز للصيانة أو الفحص أو التخزين، أو لتغيير أحد الملحقات، افصل التيار الكهربائي، وافصل الجهاز عن مصدر الطاقة، وتأكد من توقف جميع الأجزاء المتحركة تماماً. اترك الجهاز ليبرد قبل إجراء أي فحص أو تعديل أو أي

- عمل آخر. اعتني بالجهاز وحافظ على نظافته.
- (b) خزن الجهاز في مكان جاف وبعيداً عن متناول الأطفال.
- (c) احرص دائماً على ترك الجهاز يبرد قبل تخزينه.
- (d) عند إجراء الصيانة على الكسارة، يرجى ملاحظة أنه حتى في حالة فصل مصدر الطاقة بسبب وظيفة التعشيق للحماية، فإنه لا يزال من الممكن تشغيل الكسارة.
- (e) استبدل الأجزاء البالية أو التالفة لأسباب تتعلق بالسلامة. استخدم فقط قطع الغيار والملحقات الأصلية.
- (f) لا تحاول أبداً تجاوز قفل الحماية.

الرموز المستخدمة في هذه الآلة موضحة أدناه. يرجى التأكد من فهم معانيها قبل استخدام الآلة.

من عم	زمر
ج.ت نمل ا مادخت سا لبق امهف او تاميل عتلا عيم ج أرقا ةم ال سل ا تاداش راو تاري ذحت عيم ج عبتا	
ةب طرلا نكام أا وأ رطم ل مضر عت ال	
وأ في ظنتلا لبق ةق اطل ا رصم ن ع زاهجلا ل صفا : ري ذحت ةن ايصل ا ءارج!	

<p>رياطتت دق يتلا ءايشألل هبتنا : رطخ  ةلئاعلاو نيبرقملا ءاقصألا دعبا  أرتم 15 نع لقت ال ءفاسم ىلع ظفاح</p>	
<p>نينيعلل تايقاو مدختسا</p>	
<p>نذألا تايقاو مدختسا</p>	
<p>ءمالسلا ءيذحأ دتبرا</p>	
<p>   ءئفلا نم ءادأ</p>	

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Interruptor de velocidad / Apagado
2. Mango
3. Sujetacable
4. Tubo del soplador
5. Salida del soplador
6. Botones de liberación de la boquilla

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Soplador
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

## 3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Figura 2

1. Inserte la boquilla en la posición adecuada (1), alineándola correctamente con la carcasa principal (2).
2. Presione hasta que el botón de bloqueo de la boquilla (3) lo mantenga seguro en su lugar.

## 4. FUNCIONAMIENTO

1. Conecte el adaptador del cable de alimentación a la red eléctrica.
2. Desplace el interruptor hacia la posición 1 para iniciar el funcionamiento del soplador. Asegúrese de que la boquilla este perfectamente sujeta por el botón de bloqueo. Fig. 3

Para detener el funcionamiento de la herramienta, desplace el interruptor hacia la posición 0 y desconéctela de la red eléctrica.

Avisos:

- Asegúrese siempre de que todas las partes estén correctamente ensambladas antes de usar la herramienta.
- No utilice el soplador en áreas húmedas o bajo lluvia.
- Desconecte siempre el soplador de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Realice una limpieza periódica del soplador. Para ello, tenga en cuenta los siguientes aspectos:

- Use un paño seco o ligeramente humedecido para limpiar la herramienta.
- Evite que el agua entre en contacto con el motor o cualquier componente eléctrico para prevenir daños.
- No utilice productos químicos agresivos ni disolventes, ya que podrían dañar los materiales de la herramienta.

En cuanto a la inspección de la boquilla, debe tener en cuenta:

- Revise periódicamente la boquilla y las rejillas de ventilación para asegurarse de que estén libres de residuos, como hojas o polvo acumulado.
- En caso de obstrucción, retire los residuos cuidadosamente con un cepillo suave o aire comprimido.

Mantenimiento

- Guarde la herramienta en un lugar seco, limpio y protegido de la humedad y la exposición directa al sol.
- Si no va a utilizar el soplador durante un tiempo prolongado, cúbralo para evitar la acumulación de polvo o guárdelo en su caja.
- Antes de cada uso, apriete todas las tuercas, pernos y tornillos para garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento del equipo.
- Inspeccione las piezas móviles y de fijación para detectar desgastes o daños.
- Por razones de seguridad, reemplace inmediatamente cualquier componente que esté

dañado o desgastado.

- Utilice siempre repuestos y accesorios originales recomendados para asegurar un rendimiento óptimo.
- Nunca intente abrir o reparar el motor o componentes internos por su cuenta. Para reparaciones más complejas, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Asegúrese de que el gatillo y el botón de bloqueo funcionen correctamente antes de usar la herramienta.

## 6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Soluciones
El motor no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe la toma de corriente y el cable.</li> <li>- Compruebe si hay tensión eléctrica.</li> <li>- Limpie la herramienta.</li> <li>- Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec</li> </ul>
Ha disminuido la potencia del motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegúrese de que no haya ningún objeto extraño en el interior del motor.</li> <li>- Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.</li> </ul>

## 7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01\_102509

Producto: AirForce 3000 Bazooka

Potencia nominal del motor: 3000 W

Velocidad de soplado: 850 m<sup>3</sup>/h

Velocidad del viento: 225 km/h

Velocidad sin carga: 19000 rpm

Voltaje nominal: 230-240V 50 Hz

Incertidumbre nivel de vibración K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Nivel de presión acústica LpA: 90,5 dB(A)

Incertidumbre K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Nivel de potencia acústica LwA: 101,5 dB(A)

Incertidumbre K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Peso: 2,6kg

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, N.º 60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

DESCRIPCIÓN: Soplador eléctrico

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: AirForce 3000 Bazooka

FUNCIÓN: Soplador de aire para jardín a cable

MODELO: A01\_EU01\_102509

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Speed switch / Off
2. Handle
3. Cable clip
4. Blower tube
5. Blower outlet
6. Nozzle release buttons

NOTA:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

### Box content

- Leaf blower
- Instruction manual
  
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

## 3. ASSEMBLING THE APPLIANCE

Fig. 2

1. Insert the nozzle in the proper position (1), aligning it correctly with the main housing (2).
2. Press until the nozzle lock button (3) holds it securely in place.

## **4. OPERATION**

1. Connect the power cable adapter to the mains.
2. Slide the switch to position 1 to start the blower. Ensure the nozzle is securely fastened by the lock button. Fig. 3

To stop the tool, release the trigger, slide the switch to position 0, and unplug it from the mains.

Note:

- Always make sure that all parts are properly assembled before using the tool.
- Do not use the blower in wet areas or in the rain.
- Always disconnect the blower from the mains before performing any maintenance or adjustments.

## **5. CLEANING AND MAINTENANCE**

Periodically clean the blower. To do so, take into account the following aspects:

- Use a dry or slightly damp cloth to clean the tool.
- Prevent water from coming in contact with the motor or any electrical components to prevent damage.
- Do not use harsh chemicals or solvents, as they may damage the tool's materials.

When inspecting the nozzle, the following should be taken into account:

- Periodically check the nozzle and vents to make sure they are free of residue, such as leaves or accumulated dust.
- In case of clogging, remove the residues carefully with a soft brush or compressed air.

Maintenance

- Store the tool in a dry, clean place, protected from humidity and direct sunlight.
- If the blower will not be used for an extended period of time, cover it to prevent dust accumulation or store it in its box.
- Before each use, tighten all nuts, bolts and screws to ensure safety and proper operation of the tool.
- Inspect moving and fastening parts for wear or damage.
- For safety reasons, replace any damaged or worn components immediately.
- Always use recommended original spare parts and accessories to ensure optimum performance.
- Never attempt to open or repair the motor or internal components yourself. For more complex repairs, please contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Make sure that the trigger and lock button are working properly before using the tool.

## 6. TROUBLESHOOTING

Problem	Solutions
The motor does not operate	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the power supply and the cord.</li> <li>- Check for voltage.</li> <li>- Clean the tool.</li> <li>- Contact Cecotec's Official Technical Support Service</li> </ul>
Motor power has decreased	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Make sure that there are no foreign objects inside the motor.</li> <li>- Contact Cecotec's Official Technical Support Service.</li> </ul>

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01\_102509

Product: AirForce 3000 Bazooka

Motor rated power: 3000 W

Blowing speed: 850 m<sup>3</sup>/h

Air speed: 225 km/h

No-load speed: 19000 rpm

Voltage: 230-240V, 50 Hz

Vibration uncertainty K: 1.5 m/s<sup>2</sup>

Sound pressure level L<sub>pA</sub>: 90.5 dB(A)

Uncertainty K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Sound power level L<sub>wA</sub>: 101.5 dB(A)

Uncertainty K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Weight: 2.6 kg

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

## ENGLISH

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

## 9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any incident with the product or have any query, please contact Cecotec's Official Technical Support Service on +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain).

DESCRIPTION: Leaf blower

PRODUCT IDENTIFICATION: AirForce 3000 Bazooka

FUNCTION: Corded Leaf Blower

MODEL: A01\_EU01\_102509

It certifies that the product described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable requirements.

**EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:**

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

**APPLICABLE HARMONISED NORMS:**

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

### 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Interrupteur de vitesse / Arrêt
2. Poignée
3. Serre-câble
4. Tube de soufflage
5. Sortie du souffleur
6. Boutons de libération de la buse

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

### 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

#### Contenu de la boîte


- Souffleur
- Manuel d'instructions
  
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

### 3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Image 2

1. Insérez la buse dans la position appropriée (1), en l'alignant correctement avec le boîtier principal (2).
2. Appuyez jusqu'à ce que le bouton de verrouillage de la buse (3) la maintienne en place.

## 4. FONCTIONNEMENT

1. Branchez l'adaptateur du câble d'alimentation au secteur.
2. Déplacez l'interrupteur en position 1 pour démarrer le fonctionnement du souffleur.  
Assurez-vous que la buse est parfaitement fixée par le bouton de verrouillage.  3

Pour arrêter le fonctionnement de l'outil, relâchez la gâchette, déplacez l'interrupteur en position 0 et débranchez-le du secteur.

Avertissements :

- Assurez-vous toujours que toutes les pièces sont correctement assemblées avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas le souffleur dans des zones humides ou sous la pluie.
- Débranchez toujours le souffleur du secteur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réglage.

## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez régulièrement le souffleur. Pour ce faire, tenez compte des aspects suivants :

- Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer l'appareil.
- Évitez que le biseau entre en contact avec le moteur ou tout autre composant électrique afin de prévenir tout dommage.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou de solvants, car ils pourraient endommager les matériaux de l'appareil.

En ce qui concerne l'inspection de la buse, vous devez tenir compte des points suivants :

- Vérifiez régulièrement la buse et les grilles d'aération pour vous assurer qu'elles sont exemptes de débris, tels que des feuilles ou de la poussière accumulée.
- En cas d'obstruction, retirez soigneusement les débris à l'aide d'une brosse douce ou d'air comprimé.

Entretien

- Rangez l'appareil dans un endroit sec, propre et à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- Si vous n'utilisez pas le souffleur pendant une longue période, couvrez-le pour éviter l'accumulation de poussière ou rangez-le dans sa boîte.
- Avant chaque utilisation, serrez tous les écrous, boulons et vis pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Inspectez les pièces mobiles et de fixation pour détecter toute usure ou tout dommage.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez immédiatement tout composant endommagé ou usé.

## FRANÇAIS

- Utilisez toujours des pièces de rechange et des accessoires d'origine recommandés pour garantir des performances optimales.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer le moteur ou les composants internes par vous-même. Pour les réparations plus complexes, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Assurez-vous que la gâchette et le bouton de verrouillage fonctionnent correctement avant d'utiliser l'appareil.

## 6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solutions
Le moteur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez la prise de courant et le câble.</li><li>- Vérifiez qu'il y a bien tension électrique.</li><li>- Nettoyez l'appareil.</li><li>- Contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec</li></ul>
La puissance du moteur a diminué	<ul style="list-style-type: none"><li>- Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve à l'intérieur du moteur.</li><li>- Contactez le Service Après-Vente officiel de Cecotec.</li></ul>

## 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01\_102509

Produit : AirForce 3000 Bazooka

Puissance nominale du moteur : 3000 W

Vitesse de soufflage : 850 m<sup>3</sup>/h

Vitesse de l'air : 225 km/h

Régime à vide : 19000 tr/min

Voltage nominal : 230-240V 50 Hz

Incertitude niveau de vibration K : 1,5 m/s<sup>2</sup>

Niveau de pression acoustique L<sub>pA</sub> : 90,5 dB(A)

Incertitude K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique L<sub>wA</sub> : 101,5 dB(A)

Incertitude K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Poids : 2,6 kg

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou

batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Souffleur électrique

RÉFÉRENCE : AirForce 3000 Bazooka

FONCTION : Souffleur de jardin filaire

MODÈLE : A01\_EU01\_102509

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

### DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

### NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Geschwindigkeitsschalter / Aus
2. Griff
3. Kabelhalter
4. Gebläserohr
5. Gebläseauslass
6. Entriegelungstasten der Düse

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

### Verpackungsinhalt

- Gebläse
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

## 3. MONTAGE DES PRODUKTS

1. Setzen Sie die Düse in die richtige (1) Position ein und richten Sie sie korrekt am Hauptgehäuse aus (2).
2. Drücken Sie, bis die Verriegelungstaste der Düse (3) sicher in Position hält.

### 4. BEDIENUNG

1. Schließen Sie den Netzadapter an das Stromnetz an.
2. Schieben Sie den Schalter in Position 1, um den Betrieb des Gebläses zu starten. Stellen Sie sicher, dass die Düse durch die Verriegelungstaste fest und sicher fixiert ist. (Abb. 3)

Um den Betrieb des Geräts zu stoppen, lassen Sie den Abzug los, schieben Sie den Schalter in Position 0 und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Hinweise:

- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts stets sicher, dass alle Teile korrekt montiert sind.
- Verwenden Sie den Laubbläser nicht in feuchten Bereichen oder bei Regen.
- Trennen Sie den Laubbläser vor Wartungs- oder Einstellarbeiten stets vom Stromnetz.

### 5. REINIGUNG UND WARTUNG

Führen Sie eine regelmäßige Reinigung des Laubbläasers durch. Berücksichtigen Sie dabei die folgenden Punkte:

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Vermeiden Sie, dass Wasser mit dem Motor oder anderen elektrischen Komponenten in Berührung kommt, um Schäden zu verhindern.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Lösungsmittel, da diese die Materialien des Geräts beschädigen können.

Bei der Inspektion der Düse ist Folgendes zu beachten:

- Überprüfen Sie die Düse und die Lüftungsgitter regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie frei von Rückständen wie Blättern oder Staub sind.
- Entfernen Sie bei einer Verstopfung die Rückstände vorsichtig mit einer weichen Bürste oder Druckluft.

Wartung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn Sie den Laubbläser über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, decken Sie ihn ab, um Staubansammlungen zu vermeiden, oder bewahren Sie ihn in seiner Verpackung auf.
- Ziehen Sie vor jedem Gebrauch alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest, um die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Prüfen Sie die beweglichen Teile sowie die Befestigungselemente auf Verschleiß oder Beschädigungen.

- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen umgehend jedes Bauteil, das beschädigt oder abgenutzt ist.
- Verwenden Sie stets die empfohlenen Original-Ersatzteile und -Zubehörteile, um eine optimale Leistung sicherzustellen.
- Versuchen Sie niemals, den Motor oder interne Komponenten eigenständig zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich bei komplexeren Reparaturen an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass der Abzug und die Sperrtaste einwandfrei funktionieren.

## 6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Lösungen
Das Motor läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie die Steckdose und das Kabel.</li> <li>- Prüfen Sie, ob Netzspannung anliegt.</li> <li>- Reinigen Sie das Gerät.</li> <li>- Wenden Sie sich an den offiziellen Kundendienst von Cecotec</li> </ul>
Die Motorleistung hat nachgelassen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Inneren des Motors befinden.</li> <li>- Wenden Sie sich an den offiziellen Kundendienst von Cecotec.</li> </ul>

## 7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01\_102509

Produkt: AirForce 3000 Bazooka

Nennleistung des Motors: 3000 W

Luftdurchsatz: 850 m<sup>3</sup>/h

Windgeschwindigkeit: 225 km/h

Leerlaufdrehzahl von 19000 U/min

Nennspannung: 230-240V 50 Hz

Unsicherheit des Vibrationspegels K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Schalldruckpegel L<sub>pA</sub>: 90,5 dB(A)

Unsicherheit K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Schallleistungspegel L<sub>wA</sub>: 101,5 dB(A)

Unsicherheit: K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Gewicht: 2,6 kg

## DEUTSCH

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.

■ Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

## 11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien).

BESCHREIBUNG: Elektrische Laubgebläse

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: AirForce 3000 Bazooka

FUNKTION: Kabelgebundener Garten-Laubbläser

MODELL: A01\_EU01\_102509

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## **1. PARTI E COMPONENTI**

Figura 1

1. Interruttore velocità / Spegnimento
2. Impugnatura
3. Portacavo
4. Tubo del soffiatore
5. Uscita del soffiatore
6. Pulsanti di sgancio della bocchetta

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## **2. PRIMA DELL'USO**

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola**

- Soffiatore
- Il presente manuale di istruzioni
  
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

## **3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO**

Figura 2

1. Inserire la bocchetta nella posizione corretta (1), allineandola correttamente con il corpo principale (2).
2. Premere fino a quando il pulsante di blocco della bocchetta (3) non lo tiene saldamente in posizione.

## 4. FUNZIONAMENTO

1. Collegare l'adattatore del cavo di alimentazione alla rete.
2. Spostare l'interruttore in posizione 1 per avviare il funzionamento del soffiatore. Assicurarsi che la bocchetta sia ben fissata dal pulsante di blocco. Fig. 3

Per arrestare il funzionamento dell'utensile, rilasciare il grilletto, spostare l'interruttore in posizione 0 e scollegarlo dalla rete elettrica.

Avvisi:

- Assicurarsi sempre che tutte le parti siano correttamente assemblate prima di utilizzare l'utensile.
- Non utilizzare il soffiatore in aree umide o sotto la pioggia.
- Scollegare sempre il soffiatore dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi manutenzione o regolazione.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire periodicamente il soffiatore. Nel farlo, considerare i seguenti aspetti:

- Per pulire lo strumento, utilizzare un panno asciutto o leggermente umido.
- Evitare che l'acqua entri in contatto con il motore o con i componenti elettrici per evitare danni.
- Non utilizzare prodotti chimici o solventi aggressivi per non danneggiare i materiali dell'utensile.

Per quanto riguarda l'ispezione della bocchetta, è necessario tenere conto di quanto segue:

- Controllare periodicamente la bocchetta e le griglie di ventilazione per verificare che siano prive di detriti, come foglie o polvere accumulata.
- In caso di intasamento, rimuovere accuratamente i residui con una spazzola morbida o con aria compressa.

Manutenzione

- Conservare l'utensile in un luogo asciutto e pulito, lontano da umidità e luce solare diretta.
- Se il soffiatore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, coprirlo per evitare l'accumulo di polvere o riporlo nella sua scatola.
- Prima di ogni utilizzo, serrare tutti i dadi, i bulloni e le viti per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.
- Ispezionare le parti mobili e di fissaggio per verificare che non siano usurate o danneggiate.
- Per motivi di sicurezza, sostituire immediatamente i componenti danneggiati o usurati.
- Per garantire prestazioni ottimali, utilizzare sempre i ricambi e gli accessori originali consigliati.

- Non tentare mai di aprire o riparare il motore o i componenti interni da soli. Per riparazioni più complesse, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.
- Prima di utilizzare l'utensile, accertarsi che il grilletto e il pulsante di blocco funzionino correttamente.

## 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzioni
Il motore non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare la presa della corrente e il cavo.</li> <li>- Controllare la tensione.</li> <li>- Pulire lo strumento.</li> <li>- Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.</li> </ul>
La potenza del motore è diminuita	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assicurarsi che non vi siano oggetti estranei all'interno del motore.</li> <li>- Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.</li> </ul>

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01\_102509

Prodotto: AirForce 3000 Bazooka

Potenza nominale motore: 3000 W

Velocità di soffiaggio: 850 m<sup>3</sup>/h

Velocità dell'aria: 225 km/h

Velocità a vuoto di 19000 rpm

Voltaggio nominale: 230-240V 50 Hz

Incertezza del livello di vibrazione K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Livello di pressione sonora L<sub>pA</sub>: 90,5 dB(A)

Incertezza K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Livello di potenza sonora L<sub>wA</sub>: 101,5 dB(A)

Incertezza K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Peso: 2,6kg

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, N.º 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna).

DESCRIZIONE: Soffiatore elettrico

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: AirForce 3000 Bazooka

FUNZIONE: Soffiatore d'aria da giardino con cavo

## ITALIANO

MODELLO: A01\_EU01\_102509

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

### DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

### NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Interruptor de velocidade / Desligar
2. Pega
3. Suporte para cabo
4. Tubo do soprador
5. Saída do soprador
6. Botões de libertação da boquilha

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Soprador
- Manual de instruções
  
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

## 3. MONTAGEM DO APARELHO

Figura 2

1. Introduzir o bico na posição correta (1), alinhando-o corretamente com a caixa principal (2).
2. Prima até que o botão de bloqueio do bocal (3) mantenha o bocal firmemente no lugar.

### 4. FUNCIONAMENTO

1. Ligue o adaptador do cabo de alimentação à rede elétrica.
2. Desloque o interruptor para a posição 1 para iniciar o funcionamento do soprador. Certifique-se de que a bocal está perfeitamente presa pelo botão de bloqueio. Fig. 3

Para parar o funcionamento da ferramenta, solte o gatilho, desloque o interruptor para a posição 0 e desligue-a da rede elétrica.

Avisos:

- Certifique-se sempre de que todas as peças estão corretamente montadas antes de utilizar a ferramenta.
- Não utilizar o soprador de folhas em zonas húmidas ou à chuva.
- Desligue sempre o soprador da rede eléctrica antes de efetuar qualquer manutenção ou ajuste.

### 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o ventilador. Ao fazê-lo, considere os seguintes aspectos:

- Utilizar um pano seco ou ligeiramente húmido para limpar a ferramenta.
- Evitar que a água entre em contacto com o motor ou quaisquer componentes eléctricos para evitar danos.
- Não utilizar produtos químicos ou solventes agressivos, pois podem danificar os materiais da ferramenta.

No que diz respeito à inspeção do bocal, deve ser tido em conta o seguinte:

- Verifique periodicamente o bocal e as aberturas de ventilação para garantir que estão livres de detritos, como folhas ou pó acumulado.
- Em caso de entupimento, remover os resíduos cuidadosamente com uma escova macia ou ar comprimido.

Manutenção

- Guarde a ferramenta num local seco e limpo, longe da humidade e da luz solar direta.
- Se o soprador não for utilizado durante um longo período de tempo, cubra-o para evitar a acumulação de pó ou guarde-o na sua caixa.
- Antes de cada utilização, aperte todas as porcas, parafusos e parafusos para garantir a segurança e o funcionamento correto do equipamento.
- Inspeccionar as peças móveis e de fixação quanto a desgaste ou danos.
- Por razões de segurança, substituir imediatamente quaisquer componentes danificados ou gastos.

- Utilize sempre peças sobressalentes e acessórios originais recomendados para garantir um desempenho ótimo.
- Nunca tente abrir ou reparar o motor ou os componentes internos por si próprio. Para reparações mais complexas, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.
- Certifique-se de que o gatilho e o botão de bloqueio estão a funcionar corretamente antes de utilizar a ferramenta.

## 6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Soluções
O motor não funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a tomada de corrente elétrica.</li> <li>- Verificar a tensão.</li> <li>- Limpar a ferramenta.</li> <li>- Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.</li> </ul>
A potência do motor diminuiu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Certifique-se de que não existem objectos estranhos no interior do motor.</li> <li>- Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.</li> </ul>

## 7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01\_102509

Produto: AirForce 3000 Bazooka

Potência nominal do motor: 3000 W

Velocidade de soprado: 850 m<sup>3</sup>/h

Velocidade do ar: 225 km/h

Velocidade sem carga: 19000 rpm

Tensão nominal: 230-240V 50 Hz

Incerteza do nível de vibração K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Nível de pressão sonora L<sub>pA</sub>: 90,5 dB(A)

Incerteza de medição K<sub>PA</sub> = 3 dB(A)

Nível de potência sonora L<sub>wA</sub>: 101,5 dB(A)

Incerteza de medição K<sub>WA</sub> = 3 dB(A)

Peso: 2,6kg

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## **8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS**



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Podem consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## **9. GARANTIA E SAT**

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## **10. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha).

DESCRIÇÃO: Soprador elétrico

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: AirForce 3000 Bazooka

FUNÇÃO: Soprador de ar com fio para jardim  
MODELO: A01\_EU01\_102509

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

### 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Snelheidsschakelaar / Uit
2. Handgreep
3. Kabelhouder
4. Blaasbuis
5. Blaasuitlaat
6. Ontgrendelknoppen van de blaasmond

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

### 2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recycling.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

#### Inhoud van de doos

- Bladblazer
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

### 3. HET TOESTEL MONTEREN

Figuur 2

1. Plaats het mondstuk in de juiste positie (1) en lijn het correct uit met de hoofdbehuizing (2).
2. Druk omlaag tot de vergrendelknop van het mondstuk (3) het mondstuk stevig op zijn plaats houdt.

## 4. BEDIENING

1. Sluit de netsnoeradapter aan op het elektriciteitsnet.
2. Schuif de schakelaar naar stand 1 om de blazer in werking te stellen. Zorg ervoor dat de blaasmond perfect vastzit via de vergrendelknop. (Fig. 3)

Om de werking van het apparaat te stoppen, laat u de trekker los, schuift u de schakelaar naar stand 0 en koppelt u het apparaat los van het lichtnet.

Opmerkingen:

- Zorg er altijd voor dat alle onderdelen correct gemonteerd zijn voordat u het gereedschap gebruikt.
- Gebruik de blazer niet op natte plekken of in de regen.
- Koppel de blower altijd los van het lichtnet voordat u onderhoud of aanpassingen uitvoert.

## 5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Maak de blazer regelmatig schoon. Houd daarbij rekening met de volgende aspecten:

- Gebruik een droge of licht vochtige doek om het gereedschap schoon te maken.
- Voorkom dat water in contact komt met de motor of elektrische onderdelen om schade te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën of oplosmiddelen, aangezien deze de materialen van het gereedschap kunnen beschadigen.

Bij de inspectie van de straalpijp moet rekening worden gehouden met het volgende:

- Controleer regelmatig of het mondstuk en de ventilatieopeningen vrij zijn van vuil, zoals bladeren of stof.
- In geval van verstopping verwijder je de resten voorzichtig met een zachte borstel of perslucht.

Onderhoud

- Bewaar het gereedschap op een droge, schone plaats uit de buurt van vocht en direct zonlicht.
- Als de blower langere tijd niet wordt gebruikt, dek hem dan af om stofophoping te voorkomen of berg hem op in de doos.
- Draai voor elk gebruik alle moeren, bouten en schroeven aan om de veiligheid en goede werking van de apparatuur te garanderen.
- Controleer bewegende en bevestigingsonderdelen op slijtage of schade.
- Vervang om veiligheidsredenen beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk.
- Gebruik altijd originele aanbevolen reserveonderdelen en accessoires voor optimale prestaties.

## NEDERLANDS

- Probeer nooit zelf de motor of inwendige onderdelen te openen of te repareren. Neem voor complexere reparaties contact op met de Officiële Technische Servicedienst van Cecotec.
- Controleer of de trekker en vergrendelknop goed werken voordat u het gereedschap gebruikt.

## 6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
De motor werkt niet	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controleer het stopcontact en de kabel.</li><li>- Controleer op spanning.</li><li>- Maak het gereedschap schoon.</li><li>- Neem contact op met de officiële technische dienst van Cecotec</li></ul>
Motorvermogen is afgenomen	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controleer of er geen vreemde voorwerpen in de motor zitten.</li><li>- Neem contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.</li></ul>

## 7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01\_102509

Product: AirForce 3000 Bazooka

Nominaal motorvermogen: 3000 W

Blaascapaciteit: 850 m<sup>3</sup>/h

Windsnelheid: 225 km/h

Onbelast toerental: 19000 rpm

Nominale spanning: 230-240V 50 Hz

Trillingsniveau onzekerheid K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Geluidsdrumniveau L<sub>pA</sub>: 90,5 dB(A)

Onzekerheid K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Geluidsvermogensniveau L<sub>wA</sub>: 101,5 dB(A)

Onzekerheid K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Gewicht: 2,6 kg

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 9. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, nr. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje).

BESCHRIJVING Elektrische bladblazer

IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: AirForce 3000 Bazooka

## NEDERLANDS

FUNCTIE: Kabelgebonden tuinblazer.

MODEL: A01\_EU01\_102509

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Richtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Przetącznik prędkości / Wyłączony
2. Uchwyt
3. Uchwyt na przewód
4. Rura dmuchawy
5. Wylot dmuchawy
6. Przyciski zwalniające dyszę

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Dmuchawa
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

## 3. MONTAŻ PRODUKTU

Rysunek 1

1. Włóż dyszę w odpowiednie miejsce (1) wyrównując ją prawidłowo z główną obudową (2).
2. Naciskaj przycisk blokady dyszy do momentu (3), aż dysza zostanie bezpiecznie zablokowana na swoim miejscu.

## **4. OBSŁUGA**

1. Podłącz zasilacz przewodu do sieci elektrycznej.
2. Przesuń przetącnik do pozycji 1, aby uruchomić dmuchawę. Upewnij się, że dysza jest idealnie zamocowana za pomocą przycisku blokady. Rys. 3

Aby zatrzymać działanie narzędzia, zwolnij spust, przesuń przetącnik do pozycji 0 i odłącz je od sieci elektrycznej.

Uwagi:

- Zawsze upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zmontowane przed użyciem narzędzia.
- Nie używaj dmuchawy w wilgotnych miejscach ani podczas deszczu.
- Zawsze odłączaj dmuchawę od sieci elektrycznej przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub regulacyjnych.

## **5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Przeprowadzaj regularne czyszczenie dmuchawy. W tym celu należy wziąć pod uwagę następujące aspekty:

- Używaj suchej lub lekko wilgotnej ściereczki do czyszczenia urządzenia.
- Unikaj kontaktu wody z silnikiem lub jakimikolwiek elementami elektrycznymi, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Nie używaj agresywnych środków chemicznych ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić materiały urządzenia.

Jeśli chodzi o kontrolę dyszy, należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- Regularnie sprawdzaj dyszę i kratki wentylacyjne, aby upewnić się, że są wolne od zanieczyszczeń, takich jak liście lub nagromadzony kurz.
- W przypadku zatkania należy ostrożnie usunąć pozostałości miękką szczotką lub sprężonym powietrzem.

Konserwacja

- Narzędzie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Jeśli dmuchawa nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją przykryć, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu lub przechowywać w oryginalnym pudełku.
- Przed każdym użyciem należy dokręcić wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie urządzenia.
- Sprawdź części ruchome i mocujące pod kątem zużycia lub uszkodzeń.

- Ze względów bezpieczeństwa należy natychmiast wymienić wszelkie uszkodzone lub zużyte elementy.
- Aby zapewnić optymalną wydajność, należy zawsze używać oryginalnych, zalecanych części zamiennych i akcesoriów.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie otwierać lub naprawiać silnika lub jego wewnętrznych komponentów. W przypadku bardziej złożonych napraw skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że spust i przycisk blokady działają prawidłowo.

## 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązania
Silnik nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdź gniazdko elektryczne i przewód.</li> <li>- Sprawdź napięcie.</li> <li>- Wyczyść urządzenie.</li> <li>- Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec</li> </ul>
Moc silnika spadła	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Upewnij się, że wewnątrz silnika nie znajdują się żadne ciała obce.</li> <li>- Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.</li> </ul>

## 7. DANE TECHNICZNE

Numer referencyjny produktu: EU01\_102509

Produkt: AirForce 3000 Bazooka

Moc znamionowa silnika: 3000 W

Prędkość dmuchania: 850 m<sup>3</sup>/h

Prędkość wiatru: 225 km/h

Prędkość bez obciążenia: 19000 obr./min

Napięcie znamionowe: 230-240V, 50 Hz

Niepewność poziomu wibracji K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Poziom ciśnienia akustycznego L<sub>pA</sub>: 90,5 dB(A)

Niepewność K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Poziom mocy akustycznej L<sub>wA</sub>: 101,5 dB(A)

Niepewność K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Waga: 2,6 kg

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## **8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## **9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ**

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## **10. COPYRIGHT**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N.º 60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

OPIS: Dmuchawa elektryczna

IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA: AirForce 3000 Bazooka

FUNKCJA: Dmuchawa ogrodowa z przewodem

MODEL: A01\_EU01\_102509

Zaświadcza się, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## 1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Přepínač rychlosti / Vypnuto
2. Rukojeť
3. Držák kabelu / Kabelová svorka
4. Trubice dmyhadla
5. Výstup dmyhadla
6. Tlačítka pro uvolnění trysky

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalový materiál můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě, že jej budete v budoucnu potřebovat přepravovat. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

### Obsah krabice

- Dmyhadlo
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

## 3. MONTÁŽ PRODUKTU

Obrázek 1

1. Vložte trysku do správné polohy (1) a řádně ji zarovnejte s hlavním krytem (2).
2. Stiskněte, dokud tlačítko zámku trysky bezpečně nezajistí trysku.

## 4. PROVOZ

1. Připojte napájecí adaptér k elektrické síti.
2. Přesuňte spínač do polohy 1 pro spuštění dmychadla. Ujistěte se, že tryska je dokonale zajištěna blokovacím tlačítkem. Obr. 3

Pro zastavení provozu nástroje uvolněte spoušť, přesuňte spínač do polohy 0 a odpojte jej od elektrické sítě.

Oznámení:

- Před použitím nástroje se vždy ujistěte, že jsou všechny díly správně smontovány.
- Nepoužívejte fukar ve vlhkých prostorách ani v dešti.
- Před prováděním jakékoli údržby nebo seřizování vždy odpojte ventilátor od elektrické sítě.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně čistěte ventilátor. Při tom zvažte následující aspekty:

- K čištění nástroje používejte suchý nebo mírně vlhký hadřík.
- Abyste předešli poškození, zabraňte kontaktu vody s motorem nebo jakýmkoli elektrickými součástmi.
- Nepoužívejte agresivní chemikálie ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit materiály nástroje.

Pokud jde o kontrolu trysek, měli byste mít na paměti:

- Pravidelně kontrolujte trysku a větrací mřížky, abyste se ujistili, že v nich nejsou žádné nečistoty, jako je listí nebo nahromaděný prach.
- V případě ucpání opatrně odstraňte nečistoty měkkým kartáčem nebo stlačeným vzduchem.

Údržba

- Nástroj skladujte na suchém a čistém místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
- Pokud nebudete foukač delší dobu používat, zakryte jej, abyste zabránili hromadění prachu, nebo jej uložte do krabice.
- Před každým použitím utáhněte všechny matice, šrouby a vruty, abyste zajistili bezpečnost a správnou funkci zařízení.
- Zkontrolujte pohyblivé a pevné části, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.
- Z bezpečnostních důvodů okamžitě vyměňte všechny poškozené nebo opotřebované součásti.
- Pro zajištění optimálního výkonu vždy používejte doporučené originální náhradní díly a příslušenství.

- Nikdy se nepokoušejte otevírat ani opravovat motor ani vnitřní součásti sami. V případě složitějších oprav se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Před použitím nářadí se ujistěte, že spoušť a tlačítko zámku fungují správně.

## 6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Motor nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zkontrolujte zásuvku a kabel.</li> <li>- Zkontrolujte, zda je k dispozici elektrické napětí.</li> <li>- Vyčistěte nástroj.</li> <li>- oficiální technickou podporu společnosti Cecotec</li> </ul>
Výkon motoru se snížil	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ujistěte se, že uvnitř motoru nejsou žádné cizí předměty.</li> <li>- oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .</li> </ul>

## 7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo produktu: EU01\_102509

Produkt: AirForce 3000 Bazooka

Jmenovitý výkon motoru: 3000 W

Rychlost foukání: 850 m<sup>3</sup>/h

Rychlost větru: 225 km/h

Otáčky bez zatížení: 19000 ot/min

Jmenovité napětí: 230-240V 50 Hz

Nejistota úrovně vibrací K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Hladina akustického tlaku L<sub>pA</sub> : 90,5 dB(A)

Nejistota K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Hladina akustického výkonu L<sub>wA</sub> : 101,5 dB(A)

Nejistota K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Hmotnost: 2,6 kg

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

## 9. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRESA: Av. Reyes Católicos, č. 60, 46910, Alfafar, Valencie (Španělsko).

POPIS: Elektrický ventilátor

IDENTIFIKACE STROJE: AirForce 3000 Bazooka

FUNKCE: Zahradní fukar s kabelem

MODEL: A01\_EU01\_102509

## ČEŠTINA

Potvrzuje, že popsaný produkt byl navržen, vyroben a testován a splňuje všechny platné předpisy.

### POUŽITÉ SMĚRNICE EU:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.
- Směrnice 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezeních používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

### POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- ČSN EN 50636-2-100:2014
- ČSN EN 62233:2008
- ČSN EN IEC 55014-1:2021
- ČSN EN IEC 55014-2:2021
- ČSN EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- ČSN EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- ČSN EN 62321-1:2013; ČSN EN 62321-2:2021 ; ČSN EN 62321-3-1:2013; ČSN EN 62321-4:2013+A1:2017; ČSN EN 62321-5:2013; ČSN EN 62321-6:2015;
- ČSN EN 62321-7-1:2015; ČSN EN 62321-7-2:2017; ČSN EN 62321-8:2017.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Hız anahtarı / Kapalı
2. Sap
3. Kablo tutucu / Kablo kelepçesi
4. Üfleyici borusu
5. Üfleyici çıkışı
6. Nozül serbest bırakma düğmeleri

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini atın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse, hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

### Kutu içeriği

- Üfleyici
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

## 3. ÜRÜN MONTAJI

Şekil 1

1. Püskürtme ucunu ana gövdeyle doğru şekilde (1) hizalayarak uygun konuma yerleştirin (2).
2. Püskürtme ucu kilitleme düğmesi ucu güvenli bir şekilde (3) yerine oturtana kadar bastırın.

### 4. İŞLEM

1. Güç kablosu adaptörünü elektrik şebekesine bağlayın.
2. Üfleyicinin çalışmasını başlatmak için anahtarı 1 konumuna getirin. Nozülün kilitleme düğmesiyle mükemmel şekilde sabitlendiğinden emin olun. Şekil 3

Aletin çalışmasını durdurmak için tetiği bırakın, anahtarı 0 konumuna getirin ve elektrik şebekesinden çıkarın.

Duyurular:

- Aleti kullanmadan önce tüm parçaların doğru şekilde monte edildiğinden emin olun.
- Islak alanlarda veya yağmurda üfleme makinesini kullanmayın.
- Herhangi bir bakım veya ayar işlemi yapmadan önce mutlaka fanı elektrik şebekesinden ayırın.

### 5. TEMİZLİK VE BAKIM

Üfleyiciyi düzenli olarak temizleyin. Bunu yaparken aşağıdaki hususları dikkate alın:

- Aleti temizlemek için kuru veya hafif nemli bir bez kullanın.
- Motorun veya herhangi bir elektrikli parçanın suyla temas etmesini önleyerek hasarı engelleyin.
- Alet malzemelerine zarar verebileceğinden, sert kimyasallar veya çözücüler kullanmayın.

Meme muayenesi ile ilgili olarak şunları aklınızda bulundurmalısınız:

- Püskürtme nozullarını ve havalandırma ızgaralarını periyodik olarak kontrol ederek yaprak veya birikmiş toz gibi kalıntılardan arındırın.
- Tıkanma durumunda, kalıntıları yumuşak bir fırça veya basınçlı hava kullanarak dikkatlice temizleyin.

Bakım

- Aleti kuru, temiz bir yerde, nemden ve doğrudan güneş ışığından koruyarak saklayın.
- Üfleyiciyi uzun süre kullanmayacaksanız, toz birikmesini önlemek için üzerini örtün veya kutusunda saklayın.
- Her kullanımdan önce, ekipmanın güvenliğini ve düzgün çalışmasını sağlamak için tüm somunları, cıvataları ve vidaları sıkın.
- Hareketli ve sabit parçaları aşınma veya hasar açısından kontrol edin.
- Güvenlik nedenleriyle, hasar görmüş veya aşınmış herhangi bir parçayı derhal değiştirin.
- En iyi performansı sağlamak için her zaman önerilen orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın.

- Motoru veya iç bileşenlerini asla kendiniz açmaya veya onarmaya çalışmayın. Daha karmaşık onarımlar için Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Aleti kullanmadan önce tetik ve kilit düğmesinin düzgün çalıştığından emin olun.

## 6. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Çözümler
Motor çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Elektrik prizini ve kablosunu kontrol edin.</li> <li>- Elektrik voltajının olup olmadığını kontrol edin.</li> <li>- Aleti temizleyin.</li> <li>- Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.</li> </ul>
Motor gücü azaldı.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motorun içinde yabancı cisim olmadığından emin olun.</li> <li>- Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .</li> </ul>

## 7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: EU01\_102509

Ürün: AirForce 3000 Bazuka

Nominal motor gücü: 3000 W

Üfleme hızı: 850 m<sup>3</sup>/saat

Rüzgar hızı: 225 km/sa

Yüksüz devir: 19000 rpm

Nominal gerilim: 230-240V 50 Hz

Titreşim seviyesi belirsizliği K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Ses basınç seviyesi L<sub>pA</sub> : 90,5 dB(A)

Belirsizlik K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Ses gücü seviyesi L<sub>wA</sub> : 101,5 dB(A)

Belirsizlik K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Ağırlık: 2,6 kg

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

### 8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir. Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

### 9. GARANTI VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

### 10. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

### 11. UYGUNLUK BEYANI

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRES: Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valensiya (İspanya).

AÇIKLAMA: Elektrikli üfleyici

MAKİNE TANIMI: AirForce 3000 Bazooka

FONKSİYON: Kablolu bahçe hava üfleyicisi

MODEL: A01\_EU01\_102509

Açıklanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini, test edildiğini ve geçerli tüm düzenlemelere uygun olduğunu onaylar.

**AB DİREKTİFLERİ UYGULANDI:**

- Makinelerle ilgili 2006/42/EC sayılı Direktif.
- Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/AB sayılı Direktif.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamalar hakkında 2011/65/AB Direktifi ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

**UYUMLU STANDARTLAR UYGULANMIŞTIR:**

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021 ; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Διακόπτης ταχύτητας / Απενεργοποίηση
2. Λαβή
3. Σφιγκτήρας καλωδίου
4. Σωλήνας φυσητήρα
5. Έξοδος φυσητήρα
6. Κουμπιά απελευθέρωσης ακροφυσίου

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

**Περιεχόμενα κουτιού**

- Φυσητήρας
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

## 3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σχήμα 1

1. Τοποθετήστε το ακροφύσιο στη σωστή θέση (1), ευθυγραμμίζοντάς το σωστά με το κύριο περιβλημά (2).
2. Πιέστε μέχρι το κουμπί ασφάλισης του ακροφυσίου (3) να το συγκρατήσει σταθερά στη θέση του.

## 4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα καλωδίου τροφοδοσίας στο ηλεκτρικό δίκτυο.
2. Μετακινήστε το διακόπτη στη θέση 1 για να ξεκινήσει η λειτουργία του φυσητήρα. Βεβαιωθείτε ότι το ακροφύσιο είναι καλά στερεωμένο με το κουμπί ασφάλισης. Εικ. 3

Για να σταματήσετε τη λειτουργία του εργαλείου, αφήστε τη σκανδάλη, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση 0 και αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Ειδοποιήσεις:

- Πάντα να βεβαιώνετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φυσητήρα σε υγρές περιοχές ή στη βροχή.
- Αποσυνδέετε πάντα τον φυσητήρα από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή ρύθμιση.

## 5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε τακτικά τον φυσητήρα. Για να το κάνετε αυτό, λάβετε υπόψη τις ακόλουθες πτυχές:

- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το εργαλείο.
- Αποφύγετε την επαφή νερού με τον κινητήρα ή οποιαδήποτε ηλεκτρικά εξαρτήματα για να αποφύγετε ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά ή διαλύτες, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα υλικά του εργαλείου.

Όσον αφορά την επιθεώρηση των ακροφυσίων, θα πρέπει να έχετε υπόψη σας:

- Ελέγχετε περιοδικά το ακροφύσιο και τις γρίλιες εξαερισμού για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υπολείμματα, όπως φύλλα ή συσσωρευμένη σκόνη.
- Σε περίπτωση απόφραξης, αφαιρέστε προσεκτικά τα υπολείμματα με μια μαλακή βούρτσα ή πεπιεσμένο αέρα.

Συντήρηση

- Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ένα ξηρό, καθαρό μέρος, προστατευμένο από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα για μεγάλο χρονικό διάστημα, καλύψτε τον για να αποτρέψετε τη συσσώρευση σκόνης ή φυλάξτε τον στο κουτί του.
- Πριν από κάθε χρήση, σφίξτε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την ορθή λειτουργία του εξοπλισμού.
- Επιθεωρήστε τα κινούμενα και σταθερά μέρη για φθορά ή ζημιά.
- Για λόγους ασφαλείας, αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά ή φθορά.

- Χρησιμοποιείτε πάντα τα συνιστώμενα γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ για να εξασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας τον κινητήρα ή τα εσωτερικά εξαρτήματα. Για πιο σύνθετες επισκευές, επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη και το κουμπί ασφάλισης λειτουργούν σωστά πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

## 6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Λύσεις
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ελέγξτε την πρίζα και το καλώδιο.</li> <li>- Ελέγξτε αν υπάρχει ηλεκτρική τάση.</li> <li>- Καθαρίστε το εργαλείο.</li> <li>- την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec</li> </ul>
Η ισχύς του κινητήρα έχει μειωθεί	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα μέσα στον κινητήρα.</li> <li>- την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .</li> </ul>

## 7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός προϊόντος: EU01\_102509  
 Προϊόν: AirForce 3000 Bazooka  
 Ονομαστική ισχύς κινητήρα: 3000 W  
 Ταχύτητα φυσήματος: 850 m<sup>3</sup> /h  
 Ταχύτητα ανέμου: 225 χλμ/ώρα  
 Ταχύτητα χωρίς φορτίο: 19000 σ.α.λ.  
 Ονομαστική τάση: 230-240V 50 Hz

Αβεβαιότητα επιπέδου κραδασμών K: 1,5 m/s<sup>2</sup>  
 Στάθμη ηχητικής πίεσης L<sub>pA</sub>: 90,5 dB(A)  
 Αβεβαιότητα K<sub>PA</sub> = 3 dB(A)  
 Στάθμη ηχητικής ισχύος L<sub>wA</sub>: 101,5 dB(A)  
 Αβεβαιότητα K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)  
 Βάρος: 2,6 κιλά

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές

αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

## 10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 11. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λεωφ. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Ισπανία).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Ηλεκτρικός φουσητήρας

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: AirForce 3000 Bazooka

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Φουσητήρας κήπου με καλώδιο

ΜΟΝΤΕΛΟ: A01\_EU01\_102509

Βεβαιώνει ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013· IEC 62321-2:2021 · IEC 62321-3-1:2013· IEC 62321-4:2013+A1:2017· IEC 62321-5:2013· IEC 62321-6:2015·
- IEC 62321-7-1:2015· IEC 62321-7-2:2017· IEC 62321-8:2017.

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Interruptor de velocitat / Apagat
2. Màneg
3. Subjecció del cable / Premsaestopes
4. Tub del bufador
5. Sortida del bufador
6. Botons d'alliberament de la broquet

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

### Contingut de la caixa

- Bufador
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

## 3. MUNTATGE DEL PRODUCTE

Figura 2

1. Inseriu el filtre en la posició adequada (1), alineant-lo correctament amb la carcassa principal (2).
2. Premeu fins que el botó de bloqueig del filtre (3) el mantingui segur al seu lloc.

### 4. FUNCIONAMENT

1. Connecteu l'adaptador del cable d'alimentació a la xarxa elèctrica.
2. Desplaceu l'interruptor a la posició 1 per iniciar el funcionament del bufador. Assegureu-vos que la broquet estigui perfectament subjecta pel botó de bloqueig. Fig. 3

Per aturar el funcionament de l'eina, deixeu anar el gallet i desconnecteu-la de la xarxa elèctrica.

Avisos:

- Assegureu-vos sempre que totes les parts estiguin correctament acoblades abans de fer servir l'eina.
- No utilitzeu el bufador en àrees humides o sota pluja.
- Desconnecteu sempre el bufador de la xarxa elèctrica abans de fer qualsevol manteniment o ajustament.

### 5. NETEJA I MANTENIMENT

Feu una neteja periòdica del bufador. Per fer-ho, tingueu en compte els aspectes següents:

- Utilitzeu un drap sec o lleugerament humitejat per netejar l'eina.
- Eviteu que l'aigua entri en contacte amb el motor o qualsevol component elèctric per prevenir danys.
- No utilitzeu productes químics agressius ni dissolvents, ja que podrien fer malbé els materials de l'eina.

Pel que fa a la inspecció del filtre, ha de tenir en compte:

- Reviseu periòdicament el filtre i les reixetes de ventilació per assegurar-vos que estiguin lliures de residus, com fulles o pols acumulada.
- En cas d'obstrucció, traieu els residus acuradament amb un raspall suau o aire comprimit.

Manteniment

- Deseu l'eina en un lloc sec, net i protegit de la humitat i l'exposició directa al sol.
- Si no voleu utilitzar el bufador durant un temps prolongat, cobriu-lo per evitar l'acumulació de pols o deseu-lo a la caixa.
- Abans de cada ús, premeu totes les femelles, pernys i cargols per garantir la seguretat i el funcionament correcte de l'equip.
- Inspeccioneu les peces mòbils i de fixació per detectar desgasts o danys.
- Per raons de seguretat, reemplaceu immediatament qualsevol component que estigui danyat o desgastat.
- Utilitzeu sempre recanvis i accessoris originals recomanats per assegurar un rendiment òptim.

- Mai intenteu obrir o reparar el motor o components interns pel seu compte. Per reparacions més complexes, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
- Assegureu-vos que el gallet i el botó de bloqueig funcionin correctament abans de fer servir l'eina.

## 6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Solucions
El motor no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comproveu la presa de corrent i el cable.</li> <li>- Comproveu si hi ha tensió elèctrica.</li> <li>- Netegeu l'eina.</li> <li>- Contacti amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec</li> </ul>
Ha disminuït la potència del motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assegureu-vos que no hi hagi cap objecte estrany a l'interior del motor.</li> <li>- Contacti amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .</li> </ul>

## 7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01\_102509

Producte: AirForce 3000 Bazooka

Potència nominal del motor: 3000 W

Velocitat de bufat: 850 m<sup>3</sup>/h

Velocitat del vent: 225 km/h

Velocitat sense càrrega: 19000 rpm

Voltatge nominal: 230-240V 50 Hz

Incertesa nivell de vibració K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Nivell de pressió acústica L<sub>pA</sub>: 90,5 dB(A)

Incertesa K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Nivell de potència acústica L<sub>wA</sub>: 101,5 dB(A)

Incertesa K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Pes: 2,6kg

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/ acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'emballatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

## 10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 11. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, Núm. 60, 46910, Alfafar, València (Espanya).

DESCRIPCIÓ: Bufador elèctric

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: AirForce 3000 Bazooka

FUNCIÓ: Bufador d'aire per a jardí a cable  
MODEL: A01\_EU01\_102509

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.
- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- A IEC 61000-3-2:2019+A1
- A IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021 ; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## **1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK**

1. ábra

1. Sebességkapcsoló / Kikapcsolás
2. Fogantyú
3. Kábelrögzítő
4. Fúvócső
5. Fúvókimenet
6. Fúvóka kioldó gombok

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

## **2. HASZNÁLAT ELŐTT**

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítsa újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

### **Doboz tartalma**

- Ventilátor
- Ez a használati útmutató
  
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

## **3. TERMÉKÖSSZESZERELÉS**

2. ábra

1. Helyezze a fúvókát a megfelelő helyzetbe (1), megfelelően igazítva a fő házhoz (2).
2. Nyomja addig, amíg a fúvóka rögzítőgombja (3) biztonságosan a helyén nem rögzíti.

## 4. MŰKÖDÉS

1. Csatlakoztassa a hálózati adaptert az elektromos hálózathoz.
2. Húzza a kapcsolót az 1-es pozícióba a fűvő működésének elindításához. Győződjön meg róla, hogy a fűvőka tökéletesen rögzítve van a reteszelő gombbal. 3. ábra

A szerszám működésének leállításához engedje el a ravaszt, húzza a kapcsolót a 0-s pozícióba, és húzza ki a hálózatból.

Közlemények:

- A szerszám használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően össze van szerelve.
- Ne használja a fűvőt nedves helyen vagy esőben.
- Karbantartás vagy beállítás előtt mindig válassza le a fűvőt a hálózati áramforrásról.

## 5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Rendszeresen tisztítsa meg a fűvőt. Ehhez vegye figyelembe a következő szempontokat:

- A szerszám tisztításához használjon száraz vagy enyhén nedves ruhát.
- A károsodás elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a motor vagy az elektromos alkatrészek ne kerüljenek vízbe.
- Ne használjon erős vegyszereket vagy oldószereket, mert ezek károsíthatják a szerszám anyagát.

A fűvőkák ellenőrzésével kapcsolatban a következőket kell szem előtt tartani:

- Rendszeresen ellenőrizze a fűvőkát és a szellőzőrácsokat, hogy ne legyenek rajtuk szennyeződések, például levelek vagy felhalmozódott por.
- Elzáródás esetén óvatosan távolítsa el a szennyeződések puha kefével vagy sűrített levegővel.

Karbantartás

- A szerszámot száraz, tiszta helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve tárolja.
- Ha hosszabb ideig nem fogja használni a fűvőt, takarja le a por felhalmozódásának elkerülése érdekében, vagy tárolja a dobozában.
- Minden használat előtt húzza meg az összes anyát, csavart és csavaranyát a berendezés biztonságos és megfelelő működésének biztosítása érdekében.
- Vizsgálja meg a mozgó és rögzített alkatrészeket kopás vagy sérülés szempontjából.
- Biztonsági okokból azonnal cserélje ki a sérült vagy elkopott alkatrészeket.
- Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében mindig az ajánlott eredeti alkatrészeket és tartozékokat használja.

- Soha ne próbálja meg saját kezűleg felnyitni vagy megjavítani a motort vagy a belső alkatrészeket. Bonyolultabb javítások esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatához .
- A szerszám használata előtt győződjön meg arról, hogy a kioldógomb és a rögzítőgomb megfelelően működik.

## 6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Megoldások
A motor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizd a konnektort és a kábelt.</li> <li>- Ellenőrizze, hogy van-e elektromos feszültség.</li> <li>- Tisztítsa meg a szerszámot.</li> <li>- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával</li> </ul>
A motor teljesítménye csökkent	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Győződjön meg róla, hogy nincsenek idegen tárgyak a motor belsejében.</li> <li>- a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával .</li> </ul>

## 7. MŰSZAKI ADATOK

Termékazonosító: EU01\_102509

Termék: AirForce 3000 Bazooka

Névleges motorteljesítmény: 3000 W

Fúvási sebesség: 850 m<sup>3</sup>/h

Szélesebbesség: 225 km/h

Üresjárat fordulatszám: 19000 ford/perc

Névleges feszültség: 230-240V 50 Hz

A rezgési szint bizonytalansága K: 1,5 m/s<sup>2</sup>

Hangnyomásszint L<sub>pA</sub>: 90,5 dB(A)

Bizonytalanság K<sub>pA</sub> = 3 dB(A)

Hangteljesítményszint L<sub>wA</sub>: 101,5 dB(A)

Bizonytalanság K<sub>wA</sub> = 3 dB(A)

Súly: 2,6 kg

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

## 8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

## 9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálatl a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

## 10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

## **11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

GYÁRTÓ: CECOTEC INNOVACIONES SL

CÍM: Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország).

LEÍRÁS: Elektromos fűvő

GÉPAZONOSÍTÓ: AirForce 3000 Bazooka

FUNKCIÓ: Vezetékes kerti légfűvő

MODELL: A01\_EU01\_102509

Tanúsítja, hogy a leírt terméket tervezték, gyártották és tesztelték, és megfelel minden vonatkozó előírásnak.

ALKALMAZOTT EU IRÁNYELVEK:

- 2006/42/EK irányelv a gépekről.
- A 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.
- A 2011/65/EU irányelv és a 2015/863/EU felhatalmazáson alapuló irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

ALKALMAZOTT HARMONIZÁLT SZABVÁNYOK:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1 szabvány
- EN IEC 61000-3-3: 2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; IEC 62321-2:2021 ; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015;
- IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017.

## ١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. مفتاح السرعة / إيقاف
٢. المقيض
٣. مشبك تثبيت الكابل
٤. أنبوب المنفاخ
٥. مخرج المنفاخ
٦. أزرار تحرير الفوهة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

## ٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من الصندوق وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.

محتويات العبوة

- منفاخ
- دليل التعليمات هذا
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

## ٣. تجميع المنتج

الشكل ٢

١. أدخل الفوهة في الموضع الصحيح (١)، مع محاذاة الهيكل الرئيسي (٢) بشكل صحيح.
٢. اضغط حتى يتم تثبيت زر النقل (٣) الخاص بالفوهة في مكانه بشكل جيد.

## ٤. التشغيل

١. قم بتوصيل محول سلك الطاقة بالشبكة الكهربائية.
  ٢. حرّك المفتاح إلى الموضع ١ لبدء تشغيل المنفاخ. تأكد من أن الفوهة مُثبتة بإحكام بواسطة زر النقل. (الشكل ٣)
- (لإيقاف تشغيل الأداة، حرّر الزناد، ثم حرّك المفتاح إلى الموضع ٠ وافصل الجهاز عن التيار الكهربائي (المنبع الكهربائي).

ملاحظات:

- تأكد دائماً من تجميع جميع الأجزاء بشكل صحيح قبل استخدام الأداة.
- لا تستخدم المنفاخ في المناطق الرطبة أو أثناء المطر.
- أفضل المنفاخ دائماً عن مصدر الطاقة الرئيسي قبل إجراء أي صيانة أو تعديلات.

## ٥ . التنظيف والصيانة

قم بتنظيف المنفاخ بانتظام. وللقيام بذلك، ضع في اعتبارك الجوانب التالية:

- استخدم قطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً لتنظيف الأداة.
- تجنب ملامسة الماء للمحرك أو أي مكونات كهربائية لتجنب التلف.
- لا تستخدم مواد كيميائية قاسية أو مذيبات، لأنها قد تتلف مواد الأداة.

فيما يتعلق بفحص الفوهات، يجب أن تضع في اعتبارك ما يلي:

- قم بفحص الفوهة وشبكات التهوية بشكل دوري للتأكد من خلوها من الحطام، مثل الأوراق أو الغبار المتراكم.
- في حالة الانسداد، قم بإزالة الحطام بعناية باستخدام فرشاة ناعمة أو هواء مضغوط.

### صيانة

- قم بتخزين الأداة في مكان جاف ونظيف، بعيداً عن الرطوبة وأشعة الشمس المباشرة.
- إذا كنت لن تستخدم المنفاخ لفترة طويلة من الزمن، فقم بتغطيته لمنع تراكم الغبار أو قم بتخزينه في صندوقه.
- قبل كل استخدام، قم بربط جميع الصواميل والمسامير والبراغي لضمان سلامة الجهاز وحسن أدائه.
- افحص الأجزاء المتحركة والثابتة بحثاً عن التآكل أو التلف.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، استبدل فوراً أي مكون تالف أو مهترئ.
- استخدم دائماً قطع الغيار والملحقات الأصلية الموصى بها لضمان الأداء الأمثل.
- لا تحاول أبداً فتح المحرك أو إصلاحه أو إصلاح مكوناته الداخلية بنفسك. لإجراء إصلاحات أكثر تعقيداً، تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك .
- تأكد من أن زر التشغيل وزر القفل يعملان بشكل صحيح قبل استخدام الأداة.

## ٦ . حل المشكلات

مشكلة	الحلول
المحرك لا يعمل.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- افحص مأخذ الطاقة والكابل.</li> <li>- تحقق من وجود جهد كهربائي.</li> <li>- نظف الأداة.</li> <li>- بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك</li> </ul>
انخفضت قوة المحرك	<ul style="list-style-type: none"> <li>- تأكد من عدم وجود أي أجسام غريبة داخل المحرك.</li> <li>- بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .</li> </ul>

## ٧. المواصفات الفنية

Bazooka رقم المنتج المرجعي: 102509\_EU01

المنتج: 3000 AirForce

قدرة المحرك المقدر: 3000 واط

سرعة النفخ: 850 متر مكعب/ساعة

سرعة الرياح: 225 كم/ساعة

سرعة الدوران بدون حمل: 19000 دورة في الدقيقة

الدقيقة الجهد الاسمي: 230-240 فولت 50 هرتز

عدم اليقين في مستوى الاهتزاز K: 1,5 م/ث<sup>2</sup>

مستوى ضغط الصوت LpA : 90,5 ديسيبل (A)

عدم اليقين  $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

مستوى قدرة الصوت LWA : 101,5 ديسيبل (A)

الوزن: 2,6 كجم عدم اليقين  $K_{WA} = 3 \text{ ديسيبل (A)}$

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | تصميم إسباني

## ٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحدها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.



يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.

إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

## ٩. الضمان وSAT

شركة Cecotec مسؤولة الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين.

إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +34 96 321 07 28.

## ١٠. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## ١١. شهادة المطابقة

الشركة المصنعة: L.S SENOICAVONNI CETOCEC  
العنوان: vA .seyerR ,socilótaC °N ,٠٦ ,٠١٩٦٤ ,rafafIA ,aicnelaV (العنوان:).

الوصف: منفاخ كهربائي

بيانات تعريف الجهاز: AirForce 3000 Bazooka

الوظيفة: منفاخ هواء كهربائي للحديقة

الطرز: EU01\_102509

يشهد بأن المنتج المذكور قد تم تصميمه وتصنيعه واختباره، وأنه يفي بجميع الأحكام المعمول بها.

التوجيهات الأوروبية المطبقة:

- التوجيه ٦٠٠٢/٤/CE المتعلق بالآلات.
- التوجيه ٢٠٠٢/٤١٠٣/الاتحاد الأوروبي بشأن موامة تشريعات الدول الأعضاء في مجال التوافق الكهرومغناطيسي.
- التوجيه ٢٠٠٢/١١٠٥/UE والتوجيه المفوض ٢٠٠٢/٣٦٨ بشأن القيود المفروضة على استخدام مواد خطيرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

المعايير الموحدة المطبقة:

- NE ٢٠٠٢-١-٥٣٣٠٦ :٢١٠٢+١١A+٤١٠٢ :٣١A+٧١٠٢ :٤١A+٩١٠٢ :١A+٩١٠٢ :٢A+١٢٠٢ :٥١A
- NE ٢٠٠٢-١-٦٣٦٠٥ :٤١٠٢ :٠٠١-٢-٦٣٦٠٥
- NE ٢٠٠٢-٣٣٢٢٦ :٨٠٠٢
- CEI NE ٢٠٠٢-١-٤١٠٥٥ :١٢٠٢
- CEI NE ٢٠٠٢-٢-٤١٠٥٥ :١٢٠٢
- CEI NE ٢٠٠٢-٣-٠٠١٦ :١A+٩١٠٢
- CEI NE ٢٠٠٢-٣-٠٠١٦ :٢A+١A+٣١٠٢
- CEI ٢٠٠٢-١-١٢٢٢٦ :٣١٠٢ ; CEI ٢٠٠٢-٢-١٢٢٢٦ :١٢٠٢ ; CEI ٢٠٠٢-٣-١٢٢٢٦ :٣١٠٢ ; CEI ٢٠٠٢-٤-١٢٢٢٦ :٤١٠٢ ; CEI ٢٠٠٢-٥-١٢٢٢٦ :٥١٠٢ ; CEI ٢٠٠٢-٦-١٢٢٢٦ :٦١٠٢ ; CEI ٢٠٠٢-٧-١٢٢٢٦ :٧١٠٢ ; CEI ٢٠٠٢-٨-١٢٢٢٦ :٨١٠٢

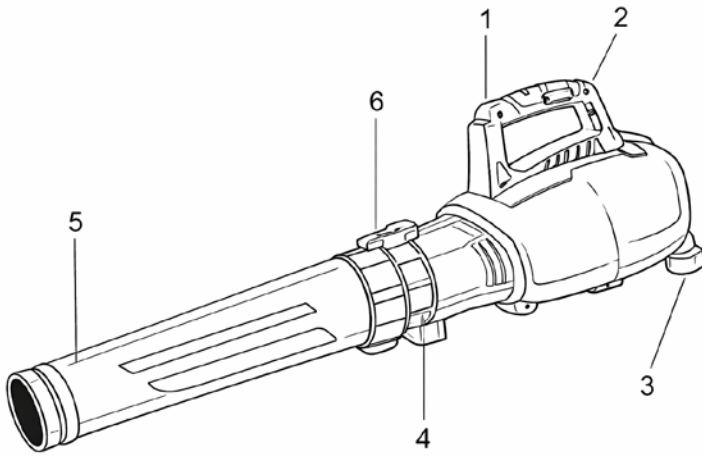


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 1

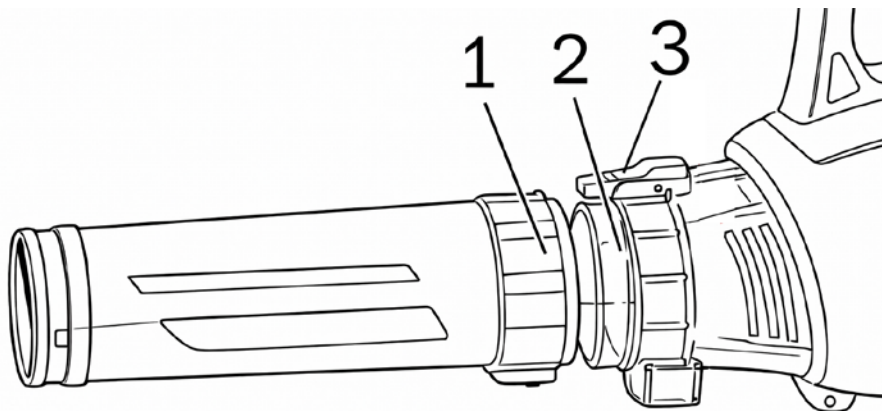


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

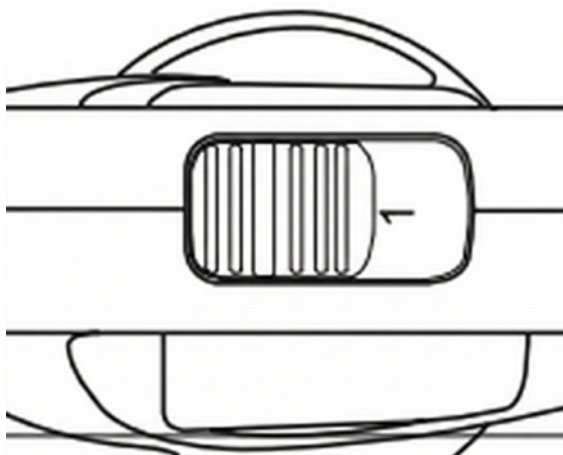


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

